

bb. 83. / érvek, ellenérvek...1.folyt./ kcs

a metró vármezői végállomását is úgy tervezték, hogy annak közvetlen csatlakozása legyen a déli vasúttal. az elkövetkező évek megalapozott fejlesztési koncepciói is azt javasolják, hogy dunántulról befutó, illetve oda induló összes hazai személyszállító vonat végállomása a déli pályaudvar legyen. a vita tehát - maradjon-e a déli, vagy sem - már akkor eldőlt, amikor a tervezők az első vonásokat papírra vetették. így várhatóan az eredeti elképzeléseknek megfelelően alakítják ki a déli pályaudvar végleges képét, megépítik a metro-csatlakozást is magában foglaló üvegcsarnokot, s a bírált toronyházakat.

a vitázó kedvű pestiek azonban nemcsak a déli fejlesztését vetették el: meglehetősen hevesen ellenezték az itteni forgalmi csomópont rendezésének elképzeléseit is. a terv szerint az alkotás utca szélesítése már nem tűr tovább halogatást, s balesetveszélyes volta miatt változtatni kell a magyar jakobinusok terének forgalmi rendjén is. a budapestiek ezzel kapcsolatban főként azt kifogásolták, hogy a javasolt rendezés - egyéb megoldás híján - számottevő területet csökkenti a vármezőben. a közlekedési szakemberek ezt az érvelést megfúrták, mondván, hogy a szükségessé vált forgalmi változtatások a zöld területből a lehető legkevesebbet hasítják ki.

nem vitatható azonban - mondták -, hogy a déli pályaudvar korábban igen erősen szennyezte a levegőt. a MÁV azonban a régi erőes fűtőházat hamarosan felszámolja, s a buda szívében fekvő pályaudvarra a közeljövőben már csak villamos, illetve dízeles mozdonyok futnak be.

a tájékoztatót követő vitában számosan fejtették ki véleményüket. elmondották: ez a magyarázat meglehetősen sokat késett, s egy jóval korábbi tájékoztatóval a terv jónéhány mai ellenzőjét meg lehetett volna győzni. a környék lakói nem hozzászólni, hanem beleszólni szeretnének, s úgy vélik, hogy véleményük, álláspontjuk mérvadó lehet a tervezők számára.

az elhangzott hozzászólásokra rödőnyi károly, a közlekedés- és postaiügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója, és bartos istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese válaszolt. rödőnyi károly egyebek között hangsúlyozta: a MÁV koncepciója nem szorul védelemre, mert a hozzáfértek vizsgálódásai is a déli pályaudvar megteremtése mellett szólnak. bartos istván azt fejtegette, hogy a tervezett rekonstrukcióból, forgalmi csomópont rendezésből várhatóan felül profitál budapest sokat elmarasztalt közlekedése. /wt/

20.20/kcs

Né 2022

- 42 -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 11.



bb 1. lakás, utazás, közművek - statisztika a főváros múlt évi fejlődéséről

1 hi/gk-ju zs -cz

1970. február 11.

elkészült az előzetes statisztika a főváros múlt év eredményeiről. egy fontos adat: 10.139 család költözött tavaly új otthonba: állami erőből, illetve állami támogatással 5603 lakás készült el, a magánépítkezők közül 4004-en az ötp segítségével, 532 család teljesen a maga erejéből oldotta meg lakásproblémáját. a kulturáltabb lakáskörülményeket mutatja, hogy az átadott családi otthonok kétharmada kétszobás, negyed része pedig három vagy több helyiséges. településrendezés, elavulás vagy leválasztás miatt 1428 lakást szanáltak tavaly a fővárosban, ezek túlnyomó többsége egyszobás volt.

hatalmas forgalmat bonyolított le a budapesti közlekedési vállalat, amit az eladott bérletek magas száma is tanúsít. a villamosra érvényes általános bérletekből egy év alatt több mint öt és félmillió, tanulóbérletből több mint három millió fogyott el. az autóbuszutasok 3,670 000 általános havi bérletet váltottak, a diákok, illetve a nyugdíjasok több mint másfélmilliót.

számottevő fejlődést tükröz a közüzemek statisztikája is. a vízművek a múlt évben - az ellátás javítása és újabb körzetekre történő kiterjesztése céljából - 90 kilométerrel növelte a budapesti vízcsőhálózatot, s annak jelenlegi hosszúsága - a tíz év előtti 2669 kilométerrel szemben - meghaladja a 3300 kilométert.

/ folyt. köv. /

Né

- 1 -

bb 1./ lakás, utazás... 1. folyt./-ju

a fővárosi gázművek is igyekeznek lépést tartani a növekvő igényekkel. a múlt évben mintegy hatvan kilométerrel fejlődött a gázcsővezeték, amelynek összes hossza 1800 kilométer. a gázzal fűtött lakások száma meghaladja az 57 ezret, a háztartási gázfogyasztóké 326 ezer. a távfűtésbe eddig több mint 42 ezer családi otthont az összes lakások 6.7 százalékát - kapcsolták be.

a budapesti csatornahálózat az utóbbi tíz esztendőben évente mintegy 40 kilométerrel növekedett: tavaly mintegy ötven kilométernyi gyűjtő -, illetve mellékcsatorna épült, ezenkívül mintegy öt kilométer hosszban végeztek felújítási munkát. a főváros alatt húzódó csatornák összes hosszúsága 2160 kilométer. /mti/

bb 2. művésztelep épül balatonakaliban

vid-ju ká -cz

1970. február 11.

balatonakaliban, a vidék egyik legszebb panorámát kínáló üdülőhelyén festők, szobrászok, építészek és más művészeki ágak képviselőinek összefogásával művésztelepet építenek. a községi tanács mintegy husz holdas területet tartalékoltt erre a célra. az érdekeltek 10 tagu előkészítő bizottságot választottak a terület felmérésére, s a kivitelezési program megszervezésére.

a tervek szerint a balatoni művésztelep Leendő lakói műteremlakásokat kívánnak építeni. a zavartalan alkotási lehetőségek megteremtésén kívül a művészek a balaton part üdülősávjának gazdagítására is gondolnak. parkokat, sétányokat terveznek, s szobrokat alkotnak a legforgalmasabb idegenforgalmi helyekre. tervbe vették balatonakaliban egy szabadtéri szobormúzeum megalapítását is. a művésztelep bejáratánál nagyméretű szoborkompozíciói szándékoznak felállítani. /mti/

-2-

bb 3. görgey emlékek a várpalotai vegyészeti muzeumban

vid-ju ká -cz

1970. február 11.

a hadtörténeti levéltáron és muzeumon kívül a várpalotai vegyészeti muzeum is gyűjti görgey arthur emlékeit. a hadvezér görgey vegyészeti és iparfejlesztési tevékenysége kevésbé ismert, pedig számos adat bizonyítja, hogy e téren is eredményesen munkálkodott. a várpalotai vegyészeti muzeumban, több görgey levelet és könyvet őriznek. a gyűjtemény egyik legértékesebb darabja az a könyv, amelyben görgey a kókusz és pálmaolaj vizsgálati módszereiről írt. levelezéseiben a pesti kőszénbánya és téglagyári társulat munkájával is foglalkozik. /mti/

bb 4. restaurálják than mór falképeit az operaházban

1 sb/gg-ju la

1970. február 11.

az országos szakipari vállalat diszitő festői március közepére befejezik az operaházban a főlépcső oldalfalainak restaurálását, a régi ornamentális faldiszkek megszépítését, az aranyozás felújítását. a képzőművészeti alap megbízásából takács ferenc, borzsák jános és németh gábor restaurátor művészek pedig gondozásba vették than mór alkotását, a mennyezeti falképeket. ezeket nemcsak több mint három évtizedes öregedés következményeként, a por- és koromlerakodástól kell megszabadítani, mert kiderült, hogy az előző szakszerűtlen restaurálás megváltoztatta az eredeti than alkotást, felerősítette jónéhány képrészlet színeit, most ezeket a hamis színeket is ,, leoperálják,, a mintegy 60 négyzetméteres falképről, s az eredetivel egyező színnel pótolják. március közepére az allegorikus kompozícióju falkép megújul. ezzel befejeződnek - kivéve a nézőteret - a diszitő festő és képrestaurátori munkák.

a nézőtér megfiatalítása rendkívül nagy munka, amelyet apránként, az operavád idején, de még a nyári szünetben sem lehet elvégezni. ezért csak néhány év múlva kerülhet sor a nézőtérre, amikor a színpadot is korszerűsítik és ennek megfelelően hosszabb operaházi szünetet tartanak. /mti/

- 3 -

bb. 5. jubileumi sárközi kerámiák

vid-ká kcs cz

1970. február 11.

több kiállításra készül munkáival szekszárd hírneves fazekasa: steig istván, a népművészet mestere. a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából megrendezendő kiállítás részére nagy, 40 centiméter átmérőjű sárközi díszfalakat, tányérokat, valamint különböző nagyságu békakorsókat- és 1-5- literes csörgős korsókat mintáz. a szekszárdi múzeumban nyíló országos népművészeti kiállításra díszes kerámiákat, az 1971. évi budapesti világkiállításra ónmázás, habán edényeket készít. ezeket fehér alapon madár, szarvas, őz, nyul-figurák és különféle vadászjelenetek díszítik majd./mti/

nb. 6. uttörőélet nógrádban

vid-fm kcs la

1970. február 11.

uttörőélet nógrádban címmel színes képeskönyvet adott ki a kish Nógrád megyei bizottsága. a százötven oldalas gazdagon illusztrált kiadványban számos egykori uttörő visszatekintéseit tették közzé a mozgalom „hőskoráról”. kezdetben alig néhány uttörő és kisdobos volt a megyében, ma pedig számuk elérte a harmincezret. a kiadvány bőséges anyaggal szemléteti a nógrád megyei uttörő szervezetek negyedszázados történetét./mti/

bb. 7. az idén 6.1 milliárd, öt év múlva 10.9 milliárd forint lesz az alumíniumipar termelési értéke

i fz/gk kcs cz

n

1970. február 11.

kétmillió tonna bauxit, 440 ezer tonna timföld, 65 ezer tonna főalumínium és 77 ezer tonna alumínium félgyártmány előállítását vállalta idei feladatául a magyar alumíniumipari tröszt. ez azt jelenti, hogy idén bauxitból 3,3, timföldből 6,1, alumíniumból 1,1, félgyártmányból pedig 37,2 százalékkal növekszik a termelés a tavalyihoz képest. ha ezeket a célokat sikerül elérni, a termelési érték ebben az évben mintegy 15 százalékkal haladja meg a tavalyit. /folyt/

az idén 6.1 milliárd ...1.folyt./kcsa

a fejlődéshez természetesen hozzájárulnak az 1969. évi beruházások, így például az új timföldgyártó kapacitások belépése, új egyenirányítók bekapcsolása és a székesfehérvári szélösszalag hengermű üzembe lépése. ezen túlmenően azonban az alumíniumipar fejlődésének legfőbb biztosítója a magyar-szovjet és a magyar-lengyel timföld-alumínium egyezmény.

az 1970-re várható fejlődés tulajdonképpen megvalósul a negyedik ötéves tervben előirányzott teendőknek. 1975-ig ugyanis a bauxit termelésének 3 milliárd, a timföldtermelésének 780 ezer, az alumíniumtermelésnek 80 ezer, a félgyártmány-termelésnek pedig körülbelül 160 ezer tonnára kell nőnie. e cél megvalósításához feltétlenül szükség van legalább 8 milliárd forint értékű beruházás előkészítésére és megvalósítására. ezért többek között tervbe vették a meglévő timföldgyárak rekonstrukcióját és bővítését, valamint új timföldgyár építését ajkán. az alumíniumkohóban a termelés intenzívebbé tételén kívül új termelő berendezéseket is létesítenek. a félgyártmánykészítő üzemek beruházásaival nemcsak a termelés mennyiségét akarják növelni, hanem a késztermékekhez közelebb álló gyártmányok előállítását is elő kívánják segíteni. alumínium készárut jelenleg igen szerény méretekben gyártunk. ezt a csekély mennyiséget 1975-ig évi 16 000 tonnára kívánják fokozni, elsősorban az építőiparban felhasználható készárut előállításával.

a fejlesztés következtében a magyar alumíniumipari tröszt termelésének értéke az idei várható 6.1 milliárd forintról 1975-ig körülbelül 10.9 milliárd forintra nő. a negyedik ötéves terv időszakában a trösztnek a külkereskedelemből eredő devizabevétele a számítások szerint 114 millió dollárral haladja meg majd a deviza-kifizetéseket./mti/

- 5 -



bb. 8. képes emlékkönyv székesfehérvár felszabadulásának 25. évfordulójára

vid fm kcs La

1970. február 11.

a székesfehérvári tanács a város felszabadulásának 25. évfordulójára képes emlékkönyvet jelentett meg. a kötet szerkesztői visszpillantást vetnek székesfehérvár multjára, a felszabadító harcokra, majd írásban és képekben bemutatják az újjáéledt, megfiatalodott várost: az új lakótelepeket, ipari üzemek, iskolák, egészségügyi és szociális intézmények egész sorát./mti/

bb. 9. a pécsi patyolat kezdeményezése: önkiszolgáló mosás háziasszonyoknak

vid-fm kcs La

1970. február 11.

az országban először a pécsi patyolat vállalat vezetibe a z önkiszolgáló mosást, amelyet nálunk a háziasszonyok eddig csak a tv-ben, külföldi példán láthattak. a vállalat két olasz gyártmányu automata mosógépet vásárolt, ameleket szolgáltatásként vehet igénybe a lakosság. az egyiket a gyors-tisztító szalokban, a másikat pedig pécs legfiatalabb negyedében, az uránvárosi patyolatóóátvevőhelyen szerelik fel. a gép önműködően mos, öblít és víztelenít, s a tiszta holmit még nedves állapotban, vasalásra készen mindjárt hazavihetik./mti/

- 6 -

bb 10. öt gyártól csaknem 1.2 milliárd forint értékű butor kerül az üzletekbe

1 sz./lk bh La

1970. február 11.

a gazdasági bizottság a közelmultban fogadta el a butoripar fejlesztésének irányelveit, s a lakosság igényeinek jobb kielégítéséért elhatározta, hogy a következő öt év alatt a termelést 40-45 százalékkal kell emelni, elsősorban új gyárak létrehozásával s a meglévő üzemek rekonstrukciójával. addig is, amíg az ágazat következő ötéves programja realizálódik és első eredményei jelentkeznek, szükségesnek bizonyul a most rendelkezésre álló termelőberendezések, a korábbi rekonstrukciók során beszerzett gépek jobb kihasználása, a műszaki szervezéssel elérhető többlettermelés realizálása. ezt a törekvést tükrözik a könnyűipari minisztériumban most összesített 1970 évi vállalati programok.

a könnyűipari minisztériumhoz tartozó öt nagyvállalat - amely az ágazat termelésének 40 százalékát adja - a tavalyi egymilliárd 436 millió forint értékű termékkel szemben 1 milliárd 551 millió forint értékű gyártmányt bocsát ki. ebből a belkereskedelemnek 1 milliárd 194 millió forint értékű árut adnak át, 100 millió értékűvel többet, mint a mult évben. a minisztériumban felülvizsgálták a vállalati programokat, s megállapították, hogy a 8,6 százalékos termelésnövelés reális, megvalósítható, s ha ezzel nem is válik teljes mértékben zavaratlanná a butorellátás, valamelyest javulhat.

fokozottabban jelentkezik ez évben a tiszta butorgyárnál mintegy 60 millió forintos beruházással korábban végrehajtott rekonstrukció, valamint a szék-és kárpitosárugyár központi üzemében most folyó rekonstrukció hatása. a gyártmányfejlesztés főként a meglévő butortípusok minőségének javítására, s olyan apró módosításokra irányul, amelyek a lakberendezési tárgyak használhatóságát fokozzák. idén nem elsődleges cél az újabb butortípusok egész sorának bevezetése, a műszaki erőforrásokat inkább a tavaly bemutatott és kisebb sorozatban már forgalomba hozott termékek nagyüzemi gyártásának megvalósítására fordítják. a tiszta butorgyár a házgyárakkal együttműködve kikísérletezett és felkészült több funkcióju, kislakásokba illő berendezési egységek gyártására. ilyen például a gyermekszoba egy sarkába elhelyezhető kombináció, amelyhez szekrény, íróasztal és fekvőhely tartozik.

a butoripari szakemberek véleménye szerint a hiányok nem annyira a szoba-, mint inkább a konyhaberendezéseknél jelentkeznek, éppen ezért szükségesnek tartják, hogy a szövetkezetek és helyiipari vállalatok is fokozottabban kapcsolódjanak be a

konyhabutor gyártásába, s várhatóan importálni is kell majd konyhabutor-t./mti/

- 7 -

8.00 bh



bb 11. sofőregyetem nyílt baranyában

vid ká bh -cz

1970. február 11.

Sofőregyetem alakult baranya megye legnagyobb mezőgazdasági üzemeiben: a 27 ezer holdas bolyi állami gazdaságban. a napokban megnyílt három éves szabadegyetemnek több mint száz hallgatója van, valamennyi a gazdaság hivatásos gépkocsivezetője. felvételi vizsgát természetesen nem kellett tenniük, de - belépés csak jogosítvánnyal rendelkezőknek, az oktatás költségeit teljes egészében az üzem fedezi, amely ily módon gondoskodik a sofőrök magas színvonalú továbbképzéséről. a tanárok a gépjármű forgalommal összefüggő területek legjobb szakemberei; a műszaki- és keresz-előadások mellett fiziológiai, pszichológiai és etikai kérdésekkel is foglalkoznak. a hallgatók minden év végén tesztvizsgát tesznek, majd 1973-ban - a közlekedési szabadegyetem sikeres befejezése után - oklevelet kapnak.

A közlekedési rendszerrel együtt - ily módon biztosítja a gépkocsivezetők rendszeres, alapos továbbképzését. a cél az, hogy a forgalomban naponta résztvevő sofőrök felfrissítsék és - magasabb szakmai szinten - tovább gyakorolják a közlekedési szabályokat, elmélyítsék vezetési és műszaki ismereteiket. a forgalom nagyobb biztonsága és a balesetek csökkentése végett a tit baranya megyei szervezete két főbb képzési formát valósított meg: a közlekedési szabadegyetemeket, amelyen a bolyi állami gazdaságban alakult és a közlekedési tanfolyamokat, amelyekből tizenhárom működik a megyében. az oktatás díját mindenütt az üzemek, gazdaságok, intézmények vállalták magukra, viszont kötelezték a gépkocsivezetőket az előadások meghallgatására.

A tit kezdeményezése széleskörű érdeklődést váltott ki a megyei - baranyai sofőrök körében. mintegy nyolcszázan hallgatják a filmekkel és egyéb eszközökkel szemléltetett előadásokat. /mti/

bb 12. új felüljáró épül kisujszállásnál - felújítják a 4-es számú főútvonalat szolnok megyei szakaszát

vid ká bh -cz

1970. február 11.

A tavasszal megkezdik a 4-es számú főközlekedési ut szolnok megyei szakaszának felújítását. a nyolcvan kilométer hosszúságú utszakaszt több lépcsőben korszerűsítik. szolonokon (a vegyverneken már készített aszfaltkeverő telepeket) az útvonalat a megye területén vasúti vonalak is keresztezik. a szolnoknál lévő kelezsvári közúti felüljárót átépítik, szőlőselel. a főútvonal kisujszállási szakaszát keresztező vasútvonalat új közúti felüljáró építésével kiiktatják. az éles kanyarokat pedig mintegy két kilométer hosszú nyomvonalal körbírják ki. ennél a munkánál száz ezer köbméter földet mozgatnak meg. a korszerűsítést és a felüljáró építését a tervek szerint 1972-ben fejezik be. /mti/

- 8 -

bb 13. kisz építőtábor algyőn az olajipari beruházások meggyorsítására

vid ká bh -cz

1970. február 11.

A szegedkörnyéki olajkútak kísérő gázának feldolgozására földgázüzem épül algyő térségében, amely az eredetileg tervezettnél jóval korábban, július elsejével megkezdte a próbatermelést. az üzem egyebek között propán-butánt és más olyan anyagokat állít elő, amelyekből hazai szükségletünket jelenleg tökéletes importból fedezzük. a munkálatokhoz tartozik az a 8 millió forintos beruházás, amelynek célja, hogy az új üzem tartályaihoz csővezeték jutassa el a cseppfolyós gázokat az algyői vasutállomásra. a rövid határidő miatt azonban erre a munkára nem akadt vállalkozó. ezért a szegedi kőolaj- és földgázipar felett védnökséget vállalt kisz, s elhatározta, hogy májusra ifjusági építőtábort szervez algyőre. a gázfeldolgozó üzem tartályaitól a vasutállomásig csaknem 3 kilométer hosszú 3 méter széles és 1 méter mély árkot készítenek, amelybe 150 és 80 milliméteres vezetéket fektetnek le. az ifjusági építőtáborba kétféleképpen négy váltásban érkeznek majd a fiatalok, az ország különböző vidékeiről, elsősorban az olaj- és a vasipari üzemekből. az önkéntes jelentkezők vállalataiktól rendkívüli fizetéses szabadságot kapnak. /mti/

bb 15. termelőségvetkezeti kenyérsütő üzem csongrádban

vid ká bh -cz

1970. február 11.

Csongrád megyében a bordányi munkásör termelőségvetkezeti melléküzemágként sütő üzemet létesített. naponta 10-12 ezer kenyér- és rozskenyéret készítenek. nemcsak a falubeliek fogyasztják szívesen a szövetkezeti pékség áruját, hanem a környékbeli községekből, sőt még a városokból, szegedről, kiskunhalasról is eljárnak a vásárlók bordányba a foszlós kenyérenyérért. /mti/

- 9 -

bb 25 bh

Tel: 1060



bb 14. makkoshotyka ismét a tokaj-hegyaljai borvidékhez tartozik

vid/ká bh -cz

1970. február 11.

több mint tizenöt éve zárták ki a borsod megyei makkoshotyka községet a tokaj-hegyaljai zárt borvidékből. az akkor még nagyjából egyéni termelők tulajdonában lévő szőlők zöme ugyanis zömében direkt-termő volt, s a felújítás során sem cserélték ki ezeket a fajtákat a zárt borvidékre előírt fajtákkal : furminttal, hárslevelűvel.

a mezőgazdaság szocialista átszervezése során alakult termelőszövetkezet vezetősége az elmúlt években hozzájárult a nagyüzemi szőlőskertek kialakításához, sennek során több mint kétszáz holdnyi szőlőt telepített, a borvidékre jóváhagyott fajtákból. a háztáji kerteket is teljes egészében újratelepítették, a direkttermő fajtákat kiírtották. ennek alapján kérték visszavételüket a zárt borvidékbe, s kérésüknek eleget tettek. a bor felvásárlás az idén már a hegyaljai borokra előírt kategóriák szerint történik.

a tokaj-hegyaljai zárt borvidékhez az 1959-es rendelkezés értelmében huszonnyolc község tartozott, makkoshotyka visszavételével ez most huszonkilencre emelkedett./mti/

--

bb 16. felépült az aköv síófoki üzemegysége

vid ká bh hgy

1970. február 11.

a 13. sz. somogy megyei aköv a balaton fővárosában, sífokon korszerű üzemegységet építtetett. nyolc millió forintos beruházásból létesített új telep szerelőcsarnokában egyidejűleg 92 teherautót, 24 autóbust, és három rakodó-gépet javíthatnak./mti/

--

bb 17. kaposvári erdészeti gép párizsi kiállításon

vid/ká bh hgy

1970. február 11

a kaposvári mezőgazdasági gépjavitó állomás egyik főprofilja az erdészeti munkagépek gyártása. amult évben megrendezett bemutatón a külföldi szakemberek körében is igen nagy érdeklődést váltottak ki a csörlők, csemeteültetők, rönkszállítók, gödörások és több meghívást kaptak külföldi kiállításon való részvételre. ennek a meghívásnak tesz most eleget az üzem: a vörös csillag traktorgyárral közösen egy ue50-es típusú erőgépre szerelhető két debos kiközelítő csörlőt indítottak szerdán franciaországba, amely a március 10-én nyitó párizsi kiállításon mutatnak majd be. készülnek a jugoszláviai novi-sadi mezőgazdasági kiállításra és vásárra, ahol többek között rakodó rönkszállítót, csemeteültetőt és csemetekiemelőt mutatnak be./mti/

--

- 10 -

bb 18. budapestre érkezett moszkva város küldöttsége

t hi/gg zs bh hgy

1970. február 11.

a budapesti pártbizottság és a fővárosi tanács meghívására - budapest felszabadulása 25. évfordulójának ünnepeire - szerdán a fővárosba érkezett moszkva város küldöttsége. a delegációt v.v. grisin, az szkp politikai bizottságának póttagja, a moszkvai városi pártbizottság első titkára vezeti; a delegáció tagjai; n.j. pascsenko, a moszkvai városi tanács végrehajtó bizottságának első elnökhelyettese, k.a. artomova, a moszkvai Lihacsov autógyár munkásnője, a.n. visztavkin, a műszaki tudományok doktora, a szovjet tudományos akadémia rádiótechnikai és elektronikai intézete pártbizottságának titkára. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes, továbbá a budapesti pártbizottság és a fővárosi tanács vezetői fogadták; jelen volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete.

a megérkezés után v.v. grisin nyilatkozott az újságíróknak;

- nemcsak tanul voltunk a negyedszázad előtti történelmi sorsfordulónak, - mondotta - hanem szinte egész népünk részt is vett a nagy honvédő háboruban; minden diadal, amely közelebb hozta a fasizmus felett aratott végső győzelem napját, natártalan lelkesedéssel, bizakodással töltötte el a szovjet embereket. tudjuk, hogy a szovjet csapatok oldalán sok magyar hazafi, partizán és katona vett részt a budapest felszabadításáért folytatott harcokban, s amikor nehéz küzdelmek árán végre megszületett a győzelem, moszkvában tüzijátékkal, örömmámorban ünnepelték a magyar főváros felszabadulásának hírért. itt kezdődött, s ettől fogva egyre szorosabbá vált barátságunk. most, amikor ismét ellátogattunk önökhöz, népünknek és moszkva város lakóinak forró testvéri üdvözlését tolmácsoljuk hazájuknak, a magyar fővárosnak./mti/

--

bb 21. műszőrme üzem épül szombathelyen

vid ká bh hgy

1970. február 11.

új üzemszámítógépesítést kezdték meg a lakástextil vállalat szombathelyi központi gyárában. felsőruházati célokra alkalmas műszőrme készül majd itt. a kabátnak is megvarrható magyar műszőrme 1971-ben jelenik meg az üzletekben.

a 2.5 millió forintos költséggel épülő 600 négyzetméteres csarnokba csehszlovákiából vásárolnak hőszigetelő, műszőrme-kikészítő és egyéb, a felsőruházati műszőrme gyártásához szükséges gépsorokat./mti/

--

- 11 -

11.25 bh

To 1340



bb. 19. „szabad budapestért,, - jubileumi mhsz kiállítás nyílt  
t/vt/mm/rj zs hgy 1970. február 11.

szerdán délelőtt a nyugati pályaudvar kupola-csarnokában ünnepélyesen nyitották meg azt a kiállítást, amelyet „szabad-budapestért,, címmel a főváros felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére rendezett a magyar honvédelmi szövetség budapesti vezetősége. a megnyitón részt vett rödőnyi károly közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes, a máv vezérigazgatója és réti andrás, az mhsz főtitkárhelyettese is. bodor tibor színművész szaválata után kelemen győző, az mhsz budapesti vezetőségének titkára mondott megnyitó beszédet.

a bemutatón csaknem 50 tablón mintegy 300 fénykép szemlélteti a főváros, illetve az ország felszabadításának legemlékezetesebb mozzanatait, a szovjet hadsereg katonáinak hősi harcát, az ellenállási és partizánmozgalmak eseményeit. felidézik az új élet kezdetét, az újjáépítés és a felvirágzás időszakát is. képet ad a kiállítás néphadseregünk életéről, fejlődéséről és a magyar honvédelmi szövetség tevékenységéről.

a kiállítás február 25-ig, naponta 16 órától tekinthető meg.  
/mti/

bb. 20. európa egyik legkorszerűbb bányászfürdője épült fel tatabányán

vld/ká/rj hgy

1970. február 11.

európa egyik legkorszerűbb bányászfürdőjét építették fel a tatabányai 11/a aknán. az impozáns épülettömbben a kényelmi berendezések egész sora áll a bányászok rendelkezésére. az előcsarnokban ruhatárban helyezik el a felöltőket, s a következő terem - ahová utcai ruhába lépnek be a munkások - utcá-sorokból, kisebb-nagyobb terekből álló „szekrényváros,,. itt mindennap frissen mosott munkaruhát, fertőtlenített csizmát és fehérneműt kapnak az aknába leszálló bányászok. a műszak végén elkülönített vetkőző teremből csuzdákön át az alagsorban elhelyezett szortírozó kamrákba kerülnek a szennyes ruhadarabok. itt jóformán minden műveletet gépesítettek: a centrifugákból kikerülő holmikat végtelen pályán mozgó vállfa-sor továbbítja a szárító alagutba.

a vetkőző teremből a zuhanyozóba, majd az ugynevezett klíma folyosóra lépnek a bányászok. mire végig haladnak a 45-55 fok hőmérsékletű alaguton, testfelületük tökéletesen megszárad. a tisztálkodás utolsó állomása a hajszárító helység.

/folyt.köv./  
11.30 rj

- 12 -

Tó 1340



bb. 20. / európa egyik.....1. folyt./rj

a fürdő-kombinát felépítésére csaknem 12 millió forintot áldozott a tatai szénbányák igazgatósága. a terveket a szénbányák tervező irodája készítette. az akna 1300 dolgozóját befogadó új létesítményben a munkaruhák mindennapos mosásáért, s a tökéletes kiszolgálásért havonta 15 forint térítést fizetnek a munkások. a mosodában külön varróműhelyt rendeztek be, ahol minden nap átvizsgálják és megvarrják az elszakadt ruhadarabokat.  
/mt1/

bb. 22. kevesebb büntető, több polgári ügy a bíróságokon-  
igazságügyminisztériumi tájékoztató a bíróságok ügyforgalmáról

1/bc/rj zs hgy cz

1970. február 11.

a bíróságok elmúlt évi ügyforgalmának alakulásáról adott tájékoztatást az igazságügyminisztérium az mti munkatársának:

- a járásbíróságokhoz és a megyei bíróságokhoz - beleértve a városi, városi kerületi bíróságokat és a fővárosi bíróságot 2,086.000 ügy érkezett, 9.4 százalékkal több, mint az előző évben és 12.3 százalékkal több, mint 1967-ben. a növekedés a polgári peres és nemperes, valamint a közjegyzői és a telekkönyvi ügyforgalom emelkedésével függ össze. csökkent viszont a büntető ügyek és a végrehajtási ügyek száma.

- a kétmilliót meghaladó ügytömeg természetesen különböző minőségű: - tény azonban, hogy fokozott feladatok rótt a bírósági dolgozókra. a tapasztalatok egyöntetűen azt mutatják, hogy az igazságügyi szervezet a megnövekedett követelményeknek sikerrel tett eleget.

ami a megoszlást illeti: elsőfoku büntetőügy csaknem 95.000, fellebbezett büntető ügy több mint 22.000 érkezett tavaly a bíróságokhoz. az elsőfoku polgári perek száma több, mint 183 000, a fellebbezetteké mintegy 30 000 volt. elsőfoku polgári nemperes ügy csaknem 156 000, fellebbezett pedig több mint 4000 érkezett a bíróságokhoz. a közjegyzői ügyek száma csaknem 385 ezret, a telekkönyvi ügyeké csaknem 940 ezret, a polgári végrehajtási ügyeké pedig mintegy 235 000 tett ki.

/folyt.köv./

11.40 rj

- 13 -

T 1340

bb. 22. / kevesebb büntető,.....1. folyt./rj

az ügyforgalom érdekessége, hogy a büntető ügyek számának általános csökkenésén belül az ügyészi vádirattal indult, ugynevezett közvádas ügyek száma némi emelkedést mutat, míg a magánvád alapján indított ügyek számának évek óta megfigyelhető apadása 1969-ben is folytatódott. egy másik tapasztalat:

az ügyforgalom nem az egyszerűbb, hanem a munkalángyes, jogi szempontból bonyolult vagy hosszabb pertartamu ügycsoportok körében nőtt.

ezek között említhetjük főként a családjogi pereket és a kötelmi - szerződésen alapuló, illetve szerződésen kívüli keletkezett - jogviszonyból eredő pereket. e két nagy ügycsoport az összes pereknek csaknem kétharmadát teszi ki. hazánk a válások gyakorisága tekintetében évek óta a nemzetközi élmezőnybe tartozik, s 1969-ben sem javult a helyzet: 33 467 házassági pert lajstromoztak a járásbíróóságok, 5 százalékkal többet, mint az előző évben és 8,3 százalékkal többet, mint 1967-ben.

növelték a bíróságok polgári ügyforgalmát a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló 1967. évi iv. törvény alapján benyújtott keresetek, amelyek főleg a mezőgazdasági nagyüzemek tulajdonába került föld megváltási árával voltak kapcsolatosak. ugyancsak növelték az ügyforgalmat a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről szóló 1967. évi lli. törvény alapján bírósági hatáskörbe tartozó jogviták, továbbá a kisajátítási eljárásból eredő kártalanítási perek is.

ismeretes, hogy a földtörvény végrehajtása, a földtulajdoni viszonyok felülvizsgálata idején sok olyan föld volt mezőgazdasági nagyüzem használatában, amelynek tulajdonosai korábban elhaláloztak és hagyatékuk rendezése - az örökösök érdektelensége vagy az öröklési illeték alóli mentesülés okából - nem történt meg.

a törvényen alapuló tulajdoni változásokkal kapcsolatban 205 000 hagyatéki ügy érkezett a közjegyzőkhöz. e rendkívüli ügymennyiséget csak különleges intézkedések megtételével, főként a bírák egy részének a hagyatéki ügyintézésbe való bekapcsolódásával tudták feldolgozni. a földtörvény végrehajtásához fűződő politikai és gazdasági érdekek szempontjából is fontos feladatot a bíróságok a tervezett határidőre eredményesen végrehajtották. /mt1/

--

11.50 rj

- 14 -

To 1340

bb 23. „zöld ut „ tűzifának - husz ezer tonnával segíti a  
tűzelő ellátást a nagykunsági erdő- és fafeldolgozó gazdaság

vid ká bh hgy

1970. február 11.

a januárban alakult nagykunsági erdő- és fafeldolgozó  
gazdaság jelentős részt vállalt az ország tűzifa gondjainak  
enyhítéséből. az idén a tervezetnél több, összesen husz ezer  
tonna tűzifát továbbítanak, s tekintve, hogy a kereslet most  
a legnagyobb, a tervezett mennyiségből hat ezer tonnát már az  
első negyedévben elszállítanak. a berettyóút a Dunáig, nagykö-  
röstől budapestig terjedő terület tíz erdészetében mintegy hetven  
gépesített munkacsapat dolgozik a fakitermelésen. a mostoha idő-  
járással dacolva már januárban ezeröttszáz tonna tűzifát szállí-  
tottak, februárban pedig kétezeröttszáz tonna kerül a tűzép  
telepekre. nincs fennakadás a szállításban sem; a vasut „zöld  
utat,, biztosít a tűzifákkal megrakott vagonoknak./mti/  
--

11.45 bh

bb 26. megnyílt a csehszlovák a egy magyar művész szemé-  
vel című kiállítás sorozat

gg zs bh -cz

1970. február 11.

a budapesti csehszlovák klubban megnyílt szőnyi  
jennő grafikáinak kiállítása, amely a művész csehszlovákiában  
készített műveit mutatja be. a kiállítás február 20-ig - szombat és  
vasárnap kivételével - 10-19 óráig tekinthető meg./mti/  
--

bb 25. elbucsuztatták konecsni györgyöt

t fe/gg zs bh -cz

1970. február 11.

a farkasréti temetőben szerdán mély részvétellel kísérték  
utolsó útjára konecsni györgy kétszeres kossuth-díjas festő-  
művészt, a magyar népköztársaság érdemes művészt, a képző-  
művészeti főiskola és az iparművészeti főiskola elhunyt tanárát.  
a virágokkal borított ravatalnál a hozzátartozók mellett nagy  
számban rótták le kegyeletüket pályatársai, művészkollégái,  
harcostársai, tanítványai és tisztelői. somogyi józsef kossuth-  
díjas szobrászművész, a képzőművészeti szövetség elnöke  
gyászbeszédében méltatta konecsni györgy életművét. hangsúlyozta:  
a magyar képzőművészet az elhunytban egyik vezető mestert veszít-  
tette el, olyan életművet hagyott hátra, amely példaként állhat  
a következő nemzedék ek előtt. /mti/  
--

- 15 -

12.40 bh

10.15<sup>40</sup>

bb 24. időjárásjelentés

j bh hgy

1970. február 11.

a meteorológiai intézet jelenti 1970 február 11-én,  
szerdán délben:

az évszaknak megfelelő hőmérséklet

észak-európán át grönlandi eredetű hideg, száraz levegő  
mozdít lassan kontinensünk középső vidékei fölé. így erős  
hőmérsékleti ellentét alakult ki északnyugat- és délkelet-  
európa területei között. a brit-szigeteken, dél-skandináviában  
és a benelux-államokban mintegy 4-6 fokkal alacsonyabb, ugyan-  
akkor a balkán-félszigeten és a szovjetunió európai területén  
körülbelül 10-12 fokkal magasabb maximumhőmérsékletek fordul-  
tak elő, mint az utóbbi évek átlagértékei. ma hajnalban  
európa-szerte voltak szórványos havazások, esők, a változékony  
jelleg azonban továbbra is döntő szerepet játszik kontinen-  
sünk időjárásának alakulásában.

hazánkban kedden változóan felhős volt az ég. az észak-  
keleti megyékben sokfelé volt záporosó; a lehullott csapadék  
mennyisége a déli megyékben több helyen meghaladta a 10  
millimétert, sőt síklóson 20, pécsen 21, barcson 24 milli-  
métert mértek. szombathely környékén zivatar is keletkezett.  
a hőmérséklet csúcserőke - szeszélyes területi eloszlásban-  
3-12 fok között váltakozott. szerdán hajnalban általában  
plusz 2 - mínusz 3 fokig hűlt le a levegő. délelőtt változóan  
felhős, többfelé ködös idő volt. a hőmérséklet 11 órakor mi-  
nusz 1 - plusz 4 fok között volt.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 4,7  
fok volt, 4.9 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 3 fok volt, a  
tengerszintre átszámított légnyomás 753 milliméter, változat-  
lan.

várható időjárás csütörtök estig:

változóan felhős idő többfelé havazással, havas esővel,  
esővel. szerdán mérsékelt, időnként élénk délnyugati-nyugati,  
csütörtökön északnyugatra - északra forduló szél. várható  
legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 - mínusz 5, legmagasabb  
nappali hőmérséklet csütörtökön mínusz 1 - plusz 4 fok között.

a duna vízállása budapestnél 367 centiméter./mtl/  
--

- 16 -

12.50 bh

Tó 1340



bb 27. honnan fejlődött nyiregyháza az ország kilencedik városává?

vid/ká bh -cz

v 1970. február 11.

a legújabb népszámlálás adatai szerint - a lakosság számát tekintve - nyiregyháza a kilencedik helyet foglalja el az ország városainak rangsorában. ezzel az összesítéssel egyidőben látott napvilágot - a városi tanács vb művelődés-ügyi osztályának gondozásában - az a könyv, amely a fejlődéstörténet fontos szakszával, nyiregyháza örökváltságával foglalkozik. a kiadvány tájékoztat arról, hogy milyen tényezők játszottak szerepet a 18. század közepére elnéptelenedett nyiregyházi falu fejlődésében. korabeli feljegyzések szerint 1952-ben az ecsedi uradalomhoz tartozó faluban 63 népes és 31 pusztát tartottak nyilván. a csaknem lakatlan pusztát olyan értéktelen volt, hogy földesura: gróf károlyi ferenc sógorának, rácz demeternek akarta ajándékozni, de az nem fogadta el. károlyi ferenc, miután nem tudott megszabadulni birtokától, települők után nézett. kedvező feltételeket ígért és adott a nyiregyháza települő jobbágyoknak. petrikovicsnjános volt a legfőbb szószólója e program megvalósításának. nemcsak szarvason, hanem egész békés megyében népszerűsítette a pátenstlevelet. buzgalmának eredménye volt, hogy 1753-ban szarvasról 134, berényből 39, komlósról 19, csabáról 18, orosházáról 3, gyuláról 4 család költözött nyiregyháza. de jöttek a telepesek szinte az ország minden részéből és az 1754. évi összeírás szerint nyiregyháza már 2485 lakosa volt. a szorgalmas parasztek évtizedes tárgyalások után végül is megvásárolták a földesuri jogokat, szabadtelepüléssé tették nyiregyházát. ez volt az egyik legkorábbi örökváltság-szerződés Magyarországon, amelyet v.ferdinánd király 1837. szeptember 30-án írt alá. a szerződés még inkább meggyorsította a település fejlődését.  
/mti/

--

bb 29. vadlibák a hortobágyon

vid/ká bh -cz

1970. február 11.

a hortobágyra megérkezett az első vadlibacsoport. még csak elvétve látni ugyan a vadrezervátum tavainál délről észak felé vonuló csapatokat, de ittlétük már jelzi: közeleg a tavasz. az idén tavasszal egyébként nem vadásznak vadlibákra és vadkacsákra. a leningrádi vízivad kongresszus ugyanis felhívással fordult a világ számos országához, köztük Magyarországhoz: a vízimadarak védelmére tavasszal tiltsák meg a vadászatot. a kérésnek eleget tesznek, úgyhogy a hortobágyon háborítatlanul tanyázhhatnak majd a vadlibák és vadkacsák. a vadászati tilalom augusztus 1-ig tart./mti/

--

- 17 -

12.25 bh

14 14<sup>00</sup>

bb 28. „kiváló ifjúsági mezőgazdasági mérnökök és technikusok  
vid ká bh -cz 1970. február 11.

szerdán debrecenben, a kisz megyebizottságának székházában pataki györgy kisz titkár tizenegy fiatal mezőgazdasági mérnöknek és tizenegy technikusnak adta át a kitüntető oklevelet, plakettet és jutalmat. öt esztendővel ezelőtt hármas feladattal szólította versenybe a fiatal szakembereket a kisz hajdu-bihar megyei bizottsága. készítsenek szakdolgozatot, amelyben javaslatot tesznek új eljárások, kezdeményezések bevezetésére, rendszeresen vegyenek részt továbbképzésben, s kapcsolódjanak be a falu társadalmi, politikai életébe. az elmúlt esztendei kiváló munkáért kapták most meg 25-en az elismerést és a jutalmat. nagy attila, a hajduszoboszlói vörös hajnal termelészövetkezet növényvédő szakembere, a legmagasabb fokozatot, az arany plakettet érdemelte ki. /mti

..

bb 30. országgyűlési bizottságok vizsgálják a belföldi áruellátást, a mezőgazdasági munkaerőhelyzetet, a negyedik ötéves terv főbb irányelveit - bizottsági elnökök nyilatkozatai

i pr/lk zs bh -cz n 1970. február 11.

az elmúlt esztendőben tovább gazdagodott az országgyűlés állandó bizottságainak tevékenysége: a parlament e szűkebb testülettel több mint egy tucat, a ház asztalára kerülő jelentős törvénytervezetet, határozati javaslatot elemeztek behatóan. a bizottságokban helyet foglaló 186 képviselő - s a napirendre tűzött témák csaknem 200 meghívott, neves szakértője - véleményt nyilvánított az országgyűlési foglalkoztató minden kérdésben, s felvetéseik, észrevételeik az esetek tekintélyes részében hasznos utmutatást adtak a különböző minisztériumok, főhatóságok számára. idei tervek - erről nyilatkoztak a bizottságok elnökei az mti munkatársának - ugyancsak sokrétűek: jogalkotó munkájuk mellett megvizsgálják egy sor, közérdekű szízezreket érdeklő -érintő problémát.

dr. varga jenő, a kereskedelmi bizottság elnöke:

- bizottságunk - sok egyéb téma mellett - folyamatosan elemzi, hogy a közzgazdasági szabályzók hogyanhatnak a kereskedelmi tevékenység alakulására. a belkereskedelmet illetően ezt a munkát már elvégeztük, a szabályozóknak a külkereskedelemre gyakorolt hatásait az idén vizsgáljuk meg. a legszélesebb körű áttekintésre törekszünk, foglalkozunk a nép-gazdaság fizetési mérlegével, a termelő szektorok külkereskedelmi érdekeltségeivel, illetve a belföldi áruellátással. ez utóbbi egyébként külön témája lesz a vizsgálódásainknak, mert a hazai ellátást közismerten sok kritika éri. ezért választ keresünk arra, hogy miként lehetne a kereskedelmi készletgazdálkodást egyszerűsíteni, hogyan bővíti az áruválaszték, kielégíthető-e az ellátás a keresett olcsóbb cikkekkel. górcső alá vesszük azt is, hogy szolid árpolitikát folytatnak-e a kereskedelmi vállalatok ezenkívül a bizottság áttekinti majd az elmúlt öt esztendő bel- és külkereskedelmi tevékenységét, s véleményt nyilvánít a következő évek kereskedelempolitikai céljainak meghatározásakor.  
/folyt. köv./



... a mezőgazdasági üzemek munkahelyzetének alakulásáról már több ízben tanácskoztunk, az idén ez a fontos téma önálló egészségként került be bizottságunk munkatervébe. vizsgálódásaink tárgya szorosan összefügg a mezőgazdasági szakmunkásképzés fejlesztésével, ezért ennek is különös figyelmet szentelünk. felvetéseinkben egyébként a falusi munkaerő foglalkoztatás új módszerét szorgalmazzuk: javasoljuk az úgynevezett „háztáji”, bedolgozás elterjesztését. ez új alapokra helyezné a közös, illetve a háztáji kapcsolatát, mert a háztájiban termelt áruközös értékesítése után is munkanapokat irnának jóvá a tsz-tal. a tiszta ii. vízlépcső megépítése újabb félmillió hold öntözését teszi majd lehetővé, ezért bizottságunk vizsgálódásával kapcsolatos kérdéseket is megtárgyal. tanácskozunk majd a mezőgazdasági termékek tárolásának, értékesítésének és feladolgazásának helyzetéről, s az év vége felé megvitátjuk a mezőgazdasági üzemek utahálózatának fejlesztési lehetőségeit is.

dr. pesta lászló, a szociális és egészségügyi bizottság elnöke:

... elég sokszor elmarasztalják manapság a kórházak, egészségügyi intézményeket, mondván, hogy felhasználatlanul hevertettek sok millió forintba kerülő egészségügyi berendezéseket, műszereket. bizottságunk úgy tervezi, hogy a knob-bel együtt megvizsgálja a műszerbeszerzések gazdaságosságát és megpróbál egy olyan műszerellátási gyakorlatot kialakítani, amely eleve lehetővé teszi a pazarlást, az ésszerűtlen „halmozást”, megvizsgáljuk továbbá, miért húzódnak el az egészségügyi beruházások, hogyan lehetne viszonylag rövid idő alatt tető alá hozni egy-egy kórházat, rendelőintézetet. ezzel kapcsolatban arra szeretnénk felhívni az illetékesek figyelmét, hogy már nem tűr halasztást az egészségügyi épülettervezés reformja. a tervezők ugyanis, ha ilyesfajta létesítményről van szó, csak régi építőanyagban „gondolkozhatnak”, mert hiánycikk az egészségügyi intézmények építésénél is felhasználható korszerű panel, előregyártott elem.

az elmúlt esztendőben már több „sos” jelzést kaptunk: elnéptelenedik néhány egészségügyi szakma, számottevően csökken a röntgen-orvosok, a laboratóriumi orvosok és a pathológusok száma. úgy véljük, hogy célszerű lesz az idén ennek okát is felderíteni.

bb 30. / országgyűlési... 1. folyt./ bh

bencsik istván, a mezőgazdasági bizottság elnöke:

... a mezőgazdasági üzemek munkahelyzetének alakulásáról már több ízben tanácskoztunk, az idén ez a fontos téma önálló egészségként került be bizottságunk munkatervébe. vizsgálódásaink tárgya szorosan összefügg a mezőgazdasági szakmunkásképzés fejlesztésével, ezért ennek is különös figyelmet szentelünk. felvetéseinkben egyébként a falusi munkaerő foglalkoztatás új módszerét szorgalmazzuk: javasoljuk az úgynevezett „háztáji”, bedolgozás elterjesztését. ez új alapokra helyezné a közös, illetve a háztáji kapcsolatát, mert a háztájiban termelt áruközös értékesítése után is munkanapokat irnának jóvá a tsz-tal. a tiszta ii. vízlépcső megépítése újabb félmillió hold öntözését teszi majd lehetővé, ezért bizottságunk vizsgálódásával kapcsolatos kérdéseket is megtárgyal. tanácskozunk majd a mezőgazdasági termékek tárolásának, értékesítésének és feladolgazásának helyzetéről, s az év vége felé megvitátjuk a mezőgazdasági üzemek utahálózatának fejlesztési lehetőségeit is.

dr. pesta lászló, a szociális és egészségügyi bizottság elnöke:

... elég sokszor elmarasztalják manapság a kórházak, egészségügyi intézményeket, mondván, hogy felhasználatlanul hevertettek sok millió forintba kerülő egészségügyi berendezéseket, műszereket. bizottságunk úgy tervezi, hogy a knob-bel együtt megvizsgálja a műszerbeszerzések gazdaságosságát és megpróbál egy olyan műszerellátási gyakorlatot kialakítani, amely eleve lehetővé teszi a pazarlást, az ésszerűtlen „halmozást”, megvizsgáljuk továbbá, miért húzódnak el az egészségügyi beruházások, hogyan lehetne viszonylag rövid idő alatt tető alá hozni egy-egy kórházat, rendelőintézetet. ezzel kapcsolatban arra szeretnénk felhívni az illetékesek figyelmét, hogy már nem tűr halasztást az egészségügyi épülettervezés reformja. a tervezők ugyanis, ha ilyesfajta létesítményről van szó, csak régi építőanyagban „gondolkozhatnak”, mert hiánycikk az egészségügyi intézmények építésénél is felhasználható korszerű panel, előregyártott elem.

az elmúlt esztendőben már több „sos” jelzést kaptunk: elnéptelenedik néhány egészségügyi szakma, számottevően csökken a röntgen-orvosok, a laboratóriumi orvosok és a pathológusok száma. úgy véljük, hogy célszerű lesz az idén ennek okát is felderíteni.

/folyt. köv./

13.43 bh

M. 14.15



bb 30./ országgyűlési... 2. folyt./ bh

dr. gonda györgy, a jogi, igazgatási és  
igazságügyi bizottság elnöke:

- Idei tevékenységünk egy része közös a szociális és egészségügyi bizottsággal: együttes munkabizottságot alakítunk, s megvizsgáljuk a régi kórházak rekonstrukciójának ügyét. az itt szerzett tapasztalatokat még a negyedik ötéves terv célkitűzéseinek meghatározása előtt szeretnénk hasznosítani. Bizottságunk egyik legfőbb feladata egyébként a törvényelő-készítő munkába való bekapcsolódás. körültekintő elemzés, beható vizsgálat után állást foglalunk a plénium elé kerülő törvénytervezetekkel kapcsolatban. Idei feladatai között szerepel a tanácsokra vonatkozó jogszabályok felülvizsgálata, mert az államigazgatás helyi szerveinek munkája részint a gazdasági mechanizmus reformja, részint a különböző egyéb intézkedések nyomán nagyon sokat változott. tervezzük továbbá, hogy egyik ülésünkre meghívjuk a magyar jogtudomány, jogalkotás neves személyiségeit, s meghallgatjuk véleményüket, javaslataikat a törvényalkotás egészéről, az e témába tartozó legfontosabb kérdésekről

dr. bognár józsef, a terv- és költségvetési  
bizottság elnöke:

- talán a mi bizottságunk tevékenysége kötődik legszorosabban az országgyűlés munkájához, mert - a jellegből adódóan - nekünk jut a legnagyobb szerep mind a zárszámadásról, mind a következő évi költségvetésről szóló törvényjavaslat véleményezésében. ennek megfelelően idei munkánk is nagyrészt az államháztartás, a gazdálkodás elemzéséhez fűződik. a költségvetés megvitatására külön gondot fordítunk, hiszen a pénzügyi programtervezet ez évben két ízben is bizottságunk elé kerül. az első tárgyalásakor, az előkészítés kezdeti stádiumában kialakuló formálódó költségvetési javaslatot észrevételeinkkel kiegészítjük, indítványainkkal - s ezeket természetesen alaposan mérlegelik, figyelembe veszik a pénzügyek illetékesei - a második tárgyalás alkalmával pedig a már részleteiben is kidolgozott költségvetési tervezetet vizsgáljuk, elemezzük.

- természetesen számos más téma is foglalkoztatja a terv- és költségvetési bizottság tagjait. így például részletesen megismerkedünk majd a negyedik ötéves terv irányelveivel, főbb vonásaival, napirendre tűzzük a szolgáltató tevékenység anyagellátási, ellenőrzési és árproblémáit, s bekapcsolódunk egyes népgazdasági ágazatok gazdaságossági vizsgálatába is./mti/

n

-. -

-,20 -

13.55 bh

M-14<sup>25</sup>

bb. 32. átadta megbízólevelét nagybritannia és észak-írország  
egyesült királyság új magyarországi nagykövete

t/bc/rj zs/cz

1970. február 11.

Losonczy pál, az elnöki tanács elnöke szerdán fogadta  
derek sherborne lindsell dodson, nagybritannia és  
észak-írország egyesült királyság új magyarországi nagykövetét,  
aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt ortutay gyula, az  
elnöki tanács tagja, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes,  
pesti endre vezérőrnagy és ferró józsef, a külügyminisztérium  
protokoll osztályának helyettes vezetője.

d.s.l. dodson nagykövet a megbízólevelét átadásakor a többi kö-  
zött hangsúlyozta:

- az országaink közötti kapcsolatok az elmúlt tíz év folyamán  
állandóan bővültek és az utóbbi néhány évben számos, nagyon  
hasznos cserelátogatás tanúi voltunk. ezek között említhetem  
meg mrs. gwyneth dunwoody asszonynak, a board of trade  
parlamentari államtitkárának elmúlt év májusában a nemzetközi vásár  
alkalmából tett budapesti, valamint dr. szalai béla külkereskedelmi  
miniszterhelyettesnek júniusban tett nagybritanniai látogatását. őfel-  
sége kormánya nagy örömmel nyugtázta azt a fogadtatást, amelyben  
wedgewood benn technológiai miniszter részesült szeptemberben  
magyarországi látogatásakor; amely kölcsönösen hasznosnak bizonyult,  
s amely - remélhetően - a meglévő megállapodás alapján az or-  
szágaink közötti együttműködés további kiterjesztéséhez vezet  
az alkalmazott tudományok és technológia terén.

- őfelsége kormánya reméli, hogy az a megújított kulturális  
program alapján lebonyolódó cserék tovább bővülnek, s a két ország-  
ba - a hivatalosan és nemhivatalosan látogatók száma egyaránt nő-  
vekedni fog, mindkét fél kölcsönös előnyére. szeretném megemlí-  
teni a nemrégiben nagybritanniában megtartott közgazdasági kollok-  
viumot, amely a magyar kulturális kapcsolatok intézete, valamint a  
londoni great britain eas europe centre égisze alatt került meg-  
rendezésre. ezt - véleményem szerint - minden vonatkozásban  
nyilvánvaló sikernek lehet tekinteni, s remélem, hogy együttműkö-  
désünknek jó példája lehet a jövőre vonatkozóan is. valóban  
bőséges tere van annak, hogy elősegítsük a kormányaink és népeink  
közötti bizalom és megértés növekedését, valamint az országaink  
közötti, kölcsönösen hasznos kereskedelmet. az e téren mutatkozó fej-  
lődés szintén segít bennünket abban, hogy az előttünk álló nem-  
zetközi problémáktól a bizalom légkörében oldjuk meg.

/folyt.köv./

14.00 rj

NA 1440

bb. 32. / átadta megbízólevelét.....1. folyt./rj

- nagy örömmel tekintek megbízatásom elé, hogy az önök országában, a nép körében tevékenykedhetek, amelynek kulturája és tehetsége oly nagymértékben gazdagította az európai civilizációt.

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke a nagykövet beszédére válaszul hangsúlyozta:

- egyetértek nagykövet urral abban, hogy az elmúlt évek folyamán kapcsolataink állandóan fejlődtek, s ez megfelelt a magyar népköztársaság külpolitikai céljainak. a magyar népköztársaság a különböző társadalmi rendszerű országok közötti békés egymás mellett élés lehetőségeiből kiindulva maga is tudatosan törekszik kapcsolatai bővítésére és fejlesztésére. kapcsolataink fejlesztése - amire kölcsönösen még további lehetőségeink vannak - nemcsak országink javát szolgálja, hanem kedvezően hat az általános nemzetközi légkörre, elősegíti a népek közötti jobb megértést és együttműködést a béke megőrzése érdekében. üdvözljük a létrejött magas szintű személyi kapcsolatokat és látogatásokat, amelyek államközi kapcsolataink különböző területein eredményesen járultak hozzá egymás jobb megismeréséhez. ugyanígy értékeljük a már megkötött megállapodásainkat is, amelyek szorosabbá teszik a kölcsönös érdekek alapján létrejött együttműködésünket a kereskedelmi, a kulturális, a tudományos és a műszaki kapcsolatok terén. egyetértés van országaink között további megállapodások, így közvetlen és közvetlen fovarozási egyezmény megkötésére is. mindezek az országaink közötti kapcsolatok fejlődésének kedvező tendenciáiról tanuskodnak.

- a jelenlegi nemzetközi élet bonyolult összefüggései nemcsak lehetővé teszik, hanem meg is követelik az államok közötti sokrétű kapcsolatok kialakítását, az együttműködés útjainak és módjainak keresését. különösen fontos ez kontinensünkön, amely ebben az évszázadban már annyi háboruskodás és szenvedés színtere volt. megítélésünk szerint jelenleg már meg van a lehetősége annak, hogy európa összes népeinek javára megkezdhessük egy szilárd biztonsági rendszer kialakítását, amely az európai államok együttműködésén alapulna, és örökre kizárná a háboru veszélyét. ennek a törekvésnek megvalósításában országaink jelentős szerepet tölthetnének be.

- mély meggyőződésünk, hogy megvan a lehetőség a kölcsönös bizalom és megértés légkörének kialakítására az előttünk álló nemzetközi problémák megoldása érdekében országaink különböző társadalmi rendszere ellenére is - ha ezt mindkét ország kormánya ószintén kívánja és tetteivel alátámasztja.  
/folyt.köv./

14.04 rj

-22 -

MF 14.45

bb. 32. / átadta megbízólevelét.....2. folyt./rj

- biztosíthatom önt, nagykövet ur, hogy a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, kormánya és a magam részéről nemes törekvéseihez minden szükséges támogatást megkap.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatja Losonczy pálnak, a kíséretében megjelent o.r. blair nagykövetségi első titkárt, r.s. genn ezredes, katonai attasét, j.f. pinnington ezredes, légügyi attasét, c.r. hewer kulturális attasét, a.s. auger nagykövetségi első titkárt, j.k. gordon nagykövetségi első titkárt, g.w.p. hart nagykövetségi másodtitkárt.

az elnöki tanács elnöke ezután szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel.

derek sherborne lindsell dodson nagykövet, megbízólevelének átadása után, a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. /mti/

bb. 35. ülést tartott a csongrád megyei képviselőcsoport

vid/rj fm cz

1970. február 11.

szerdán szegeden ülést tartott a csongrád megyei képviselőcsoport. katona sándor, majd győri imre képviselők ismertették a parlament három évi tevékenységének eredményeit. az országgyűlés idej munkaprogramjához kapcsolódva határozták meg és hagyták jóvá a képviselőcsoport üléseinek idej tervezetét. elhatározták, hogy 1970-ben összejöveteleiket szegeden, szentesen, csongrádon és hódmezővásárhelyen tartják. egészségügyi, kommunális kérdésekről, a parlament által korábban alkotott törvények végrehajtásának tapasztalatairól tárgyalnak. minden ülés után csoportosan ellátogatnak a városokban lévő gyárakba, intézményekbe, hogy személyesen találkozzanak a dolgozókkal, helyszíni tapasztalatokat szerezzenek.

a tanácskozáson felszólalók - patai sz. sándorné, kurucz márton, halmágyi ivánné, dr. petri gábor, tóth szilveszterné, bódi lászló, nagy daniel, balogh lászló, nieszner ferenc, dr. dömötör jános képviselők - különösen pozitívan értékelték az országgyűlési munka javítására további számos javaslatot tettek. ezeket eljuttatják az illetékes fórumokhoz. n/mti/

az országgyűlési bizottságokban folytatott hasznos vitákat. a résztvevők a képviselői, illetve

12. 12 rj

-23 -

M-1450

bb 33. fejlesztik pest megye tanácsi építőiparát

vid fm gö bh -cz

1970. február 11.

a tanácsi építőipari vállalatok műszaki fejlesztésének helyzetéről és feladatairól tárgyalt szerdán a pest megyei tanács végrehajtó bizottsága megállapították, hogy az ágazat termelése a harmadik ötéves terv-időszakban a 36 milliós fejlesztési beruházás eredményeként meghaladja az 1.1 milliárd forintot. a tanácsi építőipar azonban fejlődése ellenére sem tudott eleget tenni a követelményeknek, képtelen volt nagyobb műszaki felkészültséget igénylő munkákat elvégezni. jelenleg 4-5 szintes lakóépületek, 4-8 tantermes iskolák, előregyártott csarnokok, aszfaltburkolatu utak, vízvezeték, csatorna, elektromos hálózat kivitelezésére képesek.

a következő ötéves terv-időszakban a tanácsi építőiparnak 1969-hez képest több mint kétszeresére kell növelnie termelését. egyebek között 2000-2200 lakás, oktatási, egészségügyi, kereskedelmi és kisebb ipari létesítmények építése, állagvédelme vár az építő vállalatokra. mindezeket korszerűbb eljárásokkal, - tér- illetve alaguttszalus építési technológia, öntöttfalú blokk-paneles, előregyártott szerelési módszerek, az utépitésnél pedig a gépláncok alkalmazásával - érhetik el. az építőipari vállalatok a következő években több-tízmillió forintos beruházással új gépeket és külföldi gyártmányú térzszalus termelő berendezéseket kapnak./mti/

--

bb 34. megérkeztek az első műtrágyával megrakott uszályok a győri kikötőbe

vidnká bh -cz

1970. február 11.

győr-sopron megye termelőszövetkezetei az idén minden eddiginél nagyobb mennyiségű műtrágyát használnak fel. a gazdaságok által igényelt műtrágya csaknem teljes egészében vízi úton érkezik győrbe.

több hónapos szünet után, a kedvező időjárás és a duna szintjének emelkedése lehetővé tette, hogy a héten újra meginduljon a forgalom a győri kikötőbe. az év első szállítmányaként négy műtrágyával megrakott uszály érkezett linzből. az uszályok kirakását azonnal megkezdték és felkészültek arra, hogy most már folyamatosan érkező műtrágya szállítmányokat a leg-rövidebb úton eljuttassák a megye gazdaságaiba./mti/

--

- 24 -

14.10 bh

MF 1503

b. 31. véget ért a településhálózat-fejlesztési konferencia

vid/rj fm cz

1970. február 11.

Szerdán siklóson végetért a háromnapos országos településhálózat-fejlesztési konferencia, amelyen a kereskedelem területi gazdái, a tanácsok vezető kereskedelmi szakemberei olyan témákkal ismerkedtek, amelyekkel eddig sem a szakképzés, sem a gyakorlat során nem igen foglalkoztak, - mint például a településfejlesztés, a városrendezés, ezen belül is a városközpontok kialakításának a kereskedelemhez kapcsolódó kérdéseivel.

Dr. Fenyő Imre kandidátus, a kereskedelmi és vendéglátó-ipari főiskola főigazgatója tartott vitázáró összefoglalót. Mint az egyik rendező szerv képviselője, hasznosnak, tanulságosnak tartotta a konferencia munkáját. A magas színvonalu, érdekes előadások rámutattak arra, hogy a kereskedelem fejlesztése nem játszotta az őt megillető szerepet sem a városrendezésnél, sem a városközpontok kialakításánál, sőt a közlekedéstervezésnél sem. Hangsúlyozták továbbá, hogy a kereskedelemnek nagy jelentősége van a kommunális és szociális beruházások kialakításánál, illetve fontos, hogy ezek összhangban legyenek a kereskedelemfejlesztéssel. A tervezők, kutatók megállapítása szerint egy városközpont három részből áll: a társadalmi és államigazgatási, valamint a kulturális és egészségügyi intézmények együtteséből, és a kereskedelmi létesítményekből. Ha mindezek elhelyezését megfelelően koordinálják a közlekedéssel, rengeteg időt takarítanak meg a lakosság számára. Tehát a városrendezés nem egyszerűen az építészeti vagy esztétikai követelménynek megfelelő tevékenység, hanem a lakosság kényelmét szolgáló, mindennapi életével összefüggő tevékenység is.

A konferencia résztvevői a három napos program záróeseményeként szerdán megtekintették pécs legerőteljesebben fejlődő, nyugati városrészének kereskedelmi létesítményeit. /mti/

bb 36. széleskörű munkaverseny a kereskedelemben a lakosság jobb ellátásáért

i kf/tr je bh -cz

1970. február 11.

Kovács Ferenc, az mti munkatársa jelenti:

A kereskedelem felszabadulási munkaversenyében sok figyelemreméltó kezdeményezés született a lakosság ellátásának javítására. A versenymozgalom új vonása, hogy a vállalatokban hangsúlyt kapott a kiskeresetű dolgozó rétegek igényeinek kielégítése olcsó, de jóminőségű, divatos árukkal.

A centrum áruházak szocialista brigádjai vállalták: az áruházon belül folyamatosan ellenőrzik a fogyasztói árakat, hogy elkerüljék az indokolatlan áremeléseket. /folyt. köv./

- 25 -

14.20 bh

MT 1570

bb 36. /széleskörű... 1. folyt./ bh

vigyáznak arra, hogy minden áruházban legyen elegendő olcsóbb cikk. az újpesti áruházban erre külön buzottságot is létre hoztak, amely figyelemmel kíséri a beszerzéseket is, sőt maga is igyekszik felkutatni a legolcsóbb beszerzési forrásokat. a budapesti röltex vállalat kezdeményezésére munkaversenyszerződés született nyolc fővárosi és vidéki kiskereskedelmi vállalat között. ennek során egyebek között a bolti adminisztráció csökkentésére, az árazás megkönnyítésére vonatkozó munkát tanulmányozzák, s veszik át egymástól a hasznos tapasztalatokat.

a verseny vállalati irányelveinek ujszerűsége, hogy a fogyasztói érdekvédelmet is segíti. a xx. kerületi közért vállalatnál például külön jutalmat kapnak azok a dolgozók, akik ellen a vevők, az ellenőrök részéről semmilyen kifogás, panasz nem merül fel. a munkaerőgaálkodás javítására, a törzsgárda fokozottabb megbecsülésére a vii. kerületi vendéglátó vállalatnál megjutalmazzák azoknak az egységeknek a dolgozóit, ahol az év során nincs, vagy minimális a munkaerőfluktuáció.

a verseny keretében fejlődik a kereskedelem és az ipar társadalmi, gazdasági kapcsolata is. a vegyipari dolgozók szakszervezete és a nehézipari minisztérium javaslatára egyes vegyipari üzemek vállalták például - az önköltség csökkentése révén - a termelői árak csökkentését, az olcsóbb cikkek nagyobb mennyiségű gyártását és a folyamatos, ütemes szállítást. „el-lentétként”, a kereskedelmi vállalatok a kedvezőbb termelői árakat érvényesítik a fogyasztói árakban, s beszerzéseiknél figyelemmel lesznek az ipari termelés biztonságára. erősödnek a ruházati ipar, valamint a bel- és külkereskedelem közötti társadalmi kapcsolatok, kialakulnak szocialista szerződéseik. a divatcsarnok cipőosztályán dolgozó brigád például rendszeresen meghívja egy-egy cipőgyár képviselőjét, s közösen értékeli a vásárlók panaszait.

a kereskedelmi pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezete örömmel összegezte a felszabadulási verseny ujszerű elhatározásait. állásfoglalásában azonban felhívta a figyelmet, hogy a fogyasztók megnyeréséért a vállalatokon belül versenyezzenek egymással a boltok dolgozói, kollektívái is./mti/

--

- 26 -

14.30 bh

15.15

bb 37. hetven éve házasok

vid/rj fm cz

1970. február 11.

ritka családi ünnepség zajlott le szerdán a komárom megyei sárisáp községben. házasságkötésük 70. évfordulóját ünnepelte a 91 éves jácint gáspár, nyugdíjas bányász és 90 éves felesége, kovács mária, a tanács, a tömegszervezetek képviselői és az uttorók a községi tanácsnál rendezett ünnepségen köszöntötték a jubilánsokat. az idős házaspárral együtt ünnepelt öt gyermekük, vejeik, menyek, tizenhét unokájuk, tizennégy dédunokájuk és egy ükunokájuk /mt1/

..

bb. 38. ankét miskolcon az orosz nyelvoktatásról

vid/rj fm cz

1970. február 11.

a lenin-centenárium alkalmából a miskolci nehézipari műszaki egyetem idegen nyelvek lektorátusa, az mszbt miskolci központi orosz nyelviskolája, valamint az érdekelt tanácsi szervek részvételével szerdán kétnapos emlékülés kezdődött a miskolci nehézipari műszaki egyetemen. az ülésen a miskolci és borsod megyei általános és középiskolák orosz nyelvet tanító pedagógusai a korszerű orosz nyelvoktatás időszerű kérdéseit beszéltek meg.

a kétnapos tanácskozást dr. kiss ervin, az egyetem kohómérnöki karának dékánja nyitotta meg. a résztvevők tizennégy előadásból tájékozódnak a nyelvoktatás korszerű módszereiről. /mt1/

..

bb. 39. az országos béketanács ülése

t/tf/rj zs cz

1970. február 11.

Szerdán a parlamentben ülést tartott az országos béketanács, elsőnalkalommal azóta, hogy az elmúlt év őszén a vii. magyar békekongresszus megjelölte hazai békemozgalmunk programját, a tanácskozáson részt vett és azelnökségben foglalt helyet jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője is. az elmúlt hónapok mozgalmi munkájáról vontak mérleget és vitára bocsátották, majd elfogadták az országos béketanács 1970. évi munkatervét. /folyt.köv./

14.43 rj

- 27 -

Nr 100

bb. 39. / az országos.....1. folyt./rj

darvasi istván, az országos béketanács alelnöke körvonalazta a nemzetközi politika legfontosabb jelenségeit, beszélő a nemzetközi helyzet alakulásáról. megállapította a többi között; biztató hogy több kezdeményező lépés történt már az európai kollektív biztonsági értekezlet összehívása érdekében, előkészítésére. a szovjetunió és az nszk, Lengyelország és az nszk közti tárgyalások, nem különben a pekingben megkezdődött szovjet-kínai megbeszélés-sorozat is a nemzetközi légkörjavulásának egy-egy tényezője.

dr. réczel lászló professzor, az országos béketanács elnökhelyetese terjesztette elő a beszámolót, amely taglalta a mozgalom újabb eredményeit és az ügyvezető elnökség javaslatát az ideai békeakciókra.

- homlokterében áll a béketanács tevékenységének: az európai biztonság ügye. arra törekszünk, hogy erősítsük a kontinens országainak haladó szervezeteiben az európai közvéleményben az egyetértést a gondolattal: üljön össze valamennyi európai állam képviselőinek értekezlete, s a vitás kérdéseket tárgyalások útján rendezzék. minden alkalmas fórumot és lehetőséget felhasználunk arra, hogy sikra szálljunk az ndk nemzetközi elismerésének szélesítéséért a vil. magyar békekonferencia is kifejezésre juttatta álláspontunkat - hangsúlyozta, dr. réczel lászló, - hogy kívánatos lenne még a kormány szintű tárgyalások előtt megszervezni az európai népek béketalálkozóját, mivel egy ilyen esemény mindenképpen jótékonyan befolyásolná a majdani magas szintű tárgyalásokat is.

foglalkozott a beszámoló a vietnami szolidaritási akciókkal, azzal a szerteágazó tevékenységgel, amellyel békemozgalomunk, népünk hathatós politikai, erkölcsi és anyagi támogatásban részesíti a szabadságáért küzdő testvérnépet. az obt elhatározta, hogy a következő hetekben a szolidaritási számlán összegyűlő önkéntes befizetésekkel 300 ezer méter ruhaanyagot és gyógyszer-szállítmányt küld vietnamba.

szoros szálak kötik a magyar békemozgalmat a béke világtanács-hoz. ugyanakkor az országos béketanács együttműködést, eredményes kooperációt kíván kialakítani minden olyan békemozgalommal, békeszervezettel és a béke céljait szolgáló csoportosulással is, amely ugyan nem tartozik közvetlenül a béke világtanácskoz, de a legfontosabb nemzetközi kérdések megítélésében a mienkkel azonos, vagy ahhoz hasonló az álláspontja.

/folyt.köv./

14.55 rj

M+ 1/25

bb. 39. / az országos.....2. folyt./rj

az 1970-es program összeállításakor figyelemmel voltak a béke világtanács elnökségének khartumi ülésén tett ajánlásokra, nevezetesen arra, hogy ez az év jubileumok esztendeje. mozgalmunk is részt vállalt a fasizmus felett aratott győzelem és hazánkfelszabadulásának 25. évfordulója, valamint lenin születése századik évfordulójának méltó megünnepléséből. országos esemény-sorozat kapcsolódik ezekhez a jubileumokhoz. a szovjet, a csehszlovák, a jugoszláv, az osztrák és a román békemozgalommal közösen határtalálkozókat szerveznek. május 9-én ünnepi ülést szentel az obt a fasizmus feletti győzelem évfordulójának. a lenin centenáriumhoz kapcsolódik majd az a tudományos békekonferencia, amelyre novemberben kerül sor az akadémián: leninnek a békéről szóló tanításai adják a témát.

elmondta azt is réczel lászló: a vietnami kérdésben a magyar békemozgalom változatlanul arra törekszik, hogy tekintélyével, nemzetközi kapcsolatainak latbavetésével is hozzájáruljon a párizsi tárgyalások sikeréhez, harcoljon a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának elismertetéséért, s azért, hogy az amerikai haderőt és a csatlós csapatokat haladéktalanul és feltételek nélkül azonnal vonják ki dél-vietnam területéről. együttműködésre törekszünk a világ különböző területein működő békeerőkkel, a vietnami béke létrehozásáért, kiindulva abból, hogy a politikai rendezés alapja a vdk és a dnff, valamint a dél-vietnami köztársaság forradalmi kormányának programja.

a magyar békemozgalom tevőlegesen támogatja az arab népek harcát. a világ békéje szempontjából is nagyjelentőségű követelés, hogy a biztonsági tanács 1967 november 22-i határozata szellemében jöjjön létre a fegyvernyugvás e térségben.

az ülés második részében megvitatták és elfogadták a békemozgalom 1970-es munkatervét. felszólt egy küldöttség élén hazánkban tartózkodó werner rümpel, az ndk béketanácsának főtitkára. elmondta a többi között, hogy a békemozgmunk osztatlan elismeréssel fogadta és támogatja az ndk államtanácsa elnökének, walter ulbrichtnak az nszk elnökéhez intézett javaslatát olyan szerződés megkötésére, amely helyreállítaná a nemzetközi jog szerinti, egyenjogu kapcsolatot a két német állam között. a békéhez, a megértéshez, a biztonsághoz csakis ugy lehet eljutni, ha német földön is elismerjük az új erőviszonyokat, a 20 éve fennálló - eltérő társadalmi rendszerű - két német állam reális létét, és így teremtjük meg közöttük a normális kapcsolatokat. a háboru, vagy béke kérdése - hangsúlyozta werner rümpel - olyan ügy, amely politikai nézet-re, vallási hovatartozásra, véleménykülönbségre tekintet nélkül közös felelősséget jelent európa népei számára és felelős politikusi részére, s minden jóakaratu embertől határozott cselekvést követel.  
/folyt.köv./

15.00 rj

- 29 -

NK 130

bb. 39. / az országos.....3. folyt./rj  
r felszólalt a vitában dr. bezzegh lászló egyetemi tanár, dr.  
kály zoltán evangélikus püspök, vályi gábor, a kki főosztály-  
vezetője, dr. szántó györgy főiskolai tanár, dr. csűrös zol-  
tán akadémikus, fehér istván ifj. munkás, réti ervin újságíró,  
pethő tibor, az obt alelnöke, boldizsár iván ~~református~~, dr.  
gulácsi józsefné iskolaigazgató, pápai jeno postahivatal-vezető  
és dr. toth ~~Károly~~ református lelkész. /mti/  
--

bb 40. elbucszatták pandula egont

t ms/gg zs bh -cz

1970. február 11.

Szerdán a farkasréti temetőben széleskörű, mély részvétől kísérvé katonai pompával bucszatták dr. pandula egon gyógy-  
szerész-professzort, a magyar néphadsereg főgyógyszerészét. dr.  
végh antal, a semmelweis orvostudományi egyetem gyógyszerész-  
tudományi karának dékánja az egyetem, a gyógyszerészkar, és a  
magyar gyógyszerészeti társaság nevében bucsuzott a kar volt  
dékánhelyettesétől, akit alkotóerejének teljében ragadott el a  
halál. méltatta tudományos tevékenységét, amellyel jelentősen  
hozzájárult a magyar gyógyszerészet és az általa vezetett gyógy-  
szerészeti intézet fejlődéséhez.

dr. szántó györgy egyetemi tanár, a magyar néphadsereg  
fősebésze a család és a néphadsereg egészségügyi szolgálata  
nevében mondott gyászbeszédet és kiemelte, hogy pandula egon  
a honvédség szolgálatában eltöltött két évtized alatt kifejtett  
tudományos és szervező tevékenységével jelentősen hozzájárult  
a néphadsereg egészségügyi szolgálatának korszerűsítéséhez és  
nemzetközi elismeréséhez. dr. farkas andrás docens a munkatár-  
sak, mozolai istván pedig a gyógyszerészhallgatók nevében bucsu-  
zott az elhunyt professzortól. /mti/  
--

mf 1540

bb 41. vitaminbőség  
1 kf/tr je bh -cz  
1970. február 11.

a tömeges, járványszerű influenzás, Lázás-hurutos meg-  
betegedések a természetes „gyógyszerek,, a vitamindus  
élelmiszerek, cikkek forgalmát is növelik. a herbária  
szövetkezeti vállalat budafoki üzeméből ugyszólván „csapról“  
melegan viszik a csipkeszőrpöt; erősen fogy a citrom,  
a narancs, s jóval több almát vásárolnak, mint az „egészséges,,  
téli napokon. a kereskedelem azonban nemcsak az influenza jár-  
ványra készült fel, hanem a tavaszi fáradtság megelőzésére is  
gondoskodott vitamin-tartalékról.

a délker vállalat - amely januárbannó 000 tonna citromot  
és 8.700 tonna narancsot adott a kiskereskedelemnek - jelenleg  
kétezer tonna citromot tárol, a kevésbé elálló narancsból  
pedig folyamatosan vásárol. a legribebb jelentések szerint mint-  
egy 900 tonna narancsot raknak részükre vagonokba triesztben és a  
jugoszláviai koperben algériából érkezett hajóról, s török,  
libanoni és olasz citromot is feladtak címükre. tartalék tehát  
van elegendő, s az utánpótlás biztosított. februárban egyébként  
8 000 tonna narancs kerül forgalomba, s változatlanul megfelelő  
lesz az ellátás citromból is.

a zöldért akár nyárig is elegendő almát tárol, savanyu-  
káposztája is van jócskán. a vitamin-kinálatot már a primörök  
is bővítik. naponta 8-10 mázsa román és egyiptomi paradicsom,  
ugyanannyi paraj, egy-két mázsa sóska, néhány ezer csomó retek  
kerül a fővárosi üzletekbe, s románából várják a első kigyó-  
uborka -szállítmányt is.

a herbária csipkeszőrp üzeme - vidékről ideiglenesen áthelye-  
zett dolgozókkal megerősítve - három műszakban dolgozik, és feb-  
ruárban 30 vagon szőrpöt ad a kereskedelemnek. a fogytán lévő  
készletek pótlására a szovjetunióból szereztek be csipkeboggyót  
- néhány vagon már érkezett is - s jön a nyersanyag albániából,  
bulgáriából is. a meghűléses, hurutos betegségek kezelésére  
ugyancsak van elegendő gyógytea, sőt a napokban megjelent a  
szaküzletekben az erősítő tea-keverék is, amelyet a lábbadozó  
betegeknek és étvágytalanoknak ajánlanak.

az influenza elleni védekezés szépséghibája, hogy nem min-  
denütt kapható a higiénikus papírzsébkendő. néhány nagyforgalmu  
ápisz- háztartási és illatszerboltban akad még tizes csomagolásu,  
de kevés. a papíripar elegendő alapanyaggal rendelkezik, folya-  
matosan gyártja is a keresett cikket, de a csomagolás a  
nagy forgalommal nem tud lépést tartani. a hét végére, a jövő  
hét elejére kapnak a boltok utánpótlást a százas csomagolásu  
papírzsébkendőből. a papíripar egyébként az igényeknek megfelelő-  
en az első negyedévben szerződésen felül is szállít zsebkendőt  
a kereskedelemnek./mjt/

15.00 bh  
1500

bb 42. tanácskozás szegeden csongrád és bács megye vízgazdálkodásának távlati fejlesztéséről

vid/fw/ny -cz

1970. február 11.

Szegeden szerdán csongrád és bács megye vízgazdálkodásának távlati fejlesztéséről tárgyaltak az érdekelt tanácsok, vízügyi igazgatóságok, a nagyobb állami gazdaságok és tsz-ek szakemberei.

a tudományos kutatók és mezőgazdászok felszólalásaikban hangsúlyozták, hogy az élelmiszeripari termékek termelésének növelése és minőségének javítása szorosan összefügg a mezőgazdasági növények optimális vízellátásával. csongrádban éppen az öntözés eredményeként a terméseredmények meghaladják az országos átlagot, az éghajlati és a talajadottságok kitűnőek, az öntözés lehetőségei azonban mindinkább korlátozódnak a dél-alföldön. a gabonafélék és az ipari növények a legfontosabb fejlődési időszakban a szükséges csapadéknak legfeljebb 60 százalékát kapják.

dr. mészöly gyula akadémikus, a duna-tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézet igazgatója arról szólt, hogy a vízgazdálkodás távlati fejlesztése újból felveti a csongrádi tiszta 111-as vízlépcső, illetve a duna-tisza csatorna megvalósításának kérdését. a probléma csaknem három évszázada foglalkoztatja hazánk műszaki és gazdasági szakembereit. a manapság készülő tervek már a komplex hasznosítás jegyében születnek. a két létesítménnyel nemcsak a mezőgazdaság és a fejlődő ipar vízellátását oldanák meg, hanem ezzel párhuzamosan nagyszerű távlatok nyílnának a hajózás és az üdülés, az idegenforgalom növelése, fejlesztése terén is. ha a megvalósítás sokat késne, egy-két évtized múlva öntözővíz nélkül maradna hazánk csapadékban legszegényebb vidéke, a dél-alföld, mert a jelenlegi tiszavölgyi öntözési lehetőségek teljesen kimerülnének.

a tanácskozáson elhatározták: csongrád és bács megye a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztériumhoz, az országos vízügyi hivatalhoz és más illetékes szervekhez fordul, s kéri, hogy a távlati vízgazdálkodási tervekbe vegyék fel a csongrádi vízlépcső és a duna-tisza csatorna megépítését. /mti

-.-

bb 44. komszomol delegáció érkezett budapestre

i zsu/zus/ny zs -cz

1970. február 11.

vlagyimir titujevnek, a komszomol moszkvai városi bizottsága titkárnak vezetésével háromtagú komszomol-delegáció érkezett szerdán budapestre. a küldöttség a kisz budapesti bizottsága meghívására részveszt a főváros felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepeken. /mti/

15.35/ny

-32-

Ny 1610

bb. 46. ünnepélyesen felavatták szir és partizáncsoportjának emlékművet

t/fe/rj zs cz

1970. február 11.

ünnepi zászlódiszt öltött szerdán a xiii. kerületi szent istván park, ahol budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából katonai tiszteletadás mellett avatták fel szir és partizán-csoportjának emlékművét.

az ünnepséget a himnusz hangjai vezették be, majd horváth ferenc színművész józsef attila: „hazám,” című költeményét szavalta el ezután hantos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet:

- az emlékezés és a tiszteletadás szándéka hozott össze bennünket. szocialista fejlődésünk 25 éve, a megtett út nagysága önmagában is elég ok a visszatekintésre. s ha emlékezésünk bizonyos erkölcsi adósságunk törlesztését is lehetővé teszi, mindjárt több ok indokolja helyességét.

- szoboravató ünnepségünkön azokra a hősökre emlékezünk akik szembe fordultak a fasiszta terrorral; akik valóságos érdekei felismerésére akarták rávezetni budapest népét; akik hirdették a független, demokratikus magyarország eszméjét és akik életük kockázatásával, vagy feláldozásával végrehajtott partizán-akcióikkal fákljaként világító példát adtak.

- emlékezünk azokra a partizáncsoportokra, amelyek a kommunista párt hívó szavára és javaslatára, a korábbi propagandisztikus harci módszereket kiegészítették, alátámasztották aktív harci cselekedetekkel. gyakran fényes nappal végrehajtott akcióik az ellenségnek is és a lakosságnak is jelezték a fegyveres belső ellenállás létét és erejét. mozgósítottak, reményt nyújtottak és követésre ösztönöztek.

n- 1944. szeptemberétől több ilyen partizáncsoport harcolt budapestért, a kommunista párt irányítása alatt. e csoportok egyikének vezetője volt weinberger dezső, akit „szir,”-nek ismert a mozgalom. a 18 éves fiatalember személyesen is átélte a költő szavait:

„oly korban éltem én a földön,  
mikor az ember úgy elaljasult,  
hogy önként, kéjjel ölt, nemcsak  
parancsra....,

- a fasiszták megölték szüleit és öt testvérét. a keserűség és a fájdalom, az iszonyat és a gyűlölet adhatta kezébe a fegyvert, majd elvtársai segítségével tudatos kommunista harcosná nőtt.

/Folyt.köv./

15.38 nj

MF 16<sup>15</sup>

bb. 46./ ünepelesen .....1. folyt./rj

- csoportja a városban élve, a járőrök között elvegyülve többnyire estefelé hajtotta végre akcióit. ezek jellemzője német katonai gépkocsik kézigránátózása volt. a szálasi puccs után érzett keserűségük megsokszorozta erejüket. eredményes kézigránátos támadást hajtottak végre a XIII. forgách utcai nyilas-székház, az andrássy uti nyilas-ház, a „hűség háza”, ellen, az antibolsevista ifjusági tábor üllői uti helyiségei ellen - hogy csak a jelentősebbeket említsem. fegyveres akcióik eszközei után kapták a „gránátos csoport”, elnevezést.

- legnagyobb akciójuk talán a metropol-szálló robbantása volt. itt lakott a német megszálló rendőrség és az SS tisztek nagyobb csoportja. a robbantás 19 SS tiszt halálát okozta. nagy volt a visszhangja.

felvetődhet, mi adott erőt e fiatal harcosoknak, miért tudták vállalni, hogy tudták végrehajtani hősi cselekedeteiket? válaszolhatjuk, hogy a kommunista párt nevelte őket harcosná. ezért volt bátorságuk a túlerővel szembeállni és dávidként góliátra parittyázní; volt hitük az emberségben, az elembertelenedés növekvő tengerében; volt igaz emberségük gyilkosok pusztítására, embermilliókat óvó erkölcsiségük parancsára; volt igaz hazaszeretetük, hűségük a néphez, erejük az árulók teleplezéséhez; és volt szabad elhatározásuk a szocialista eszme szolgálatában, mert cselekedni tudtak a történelmi szükségszerűség talaján.

- hősök voltak! de nem hiszem, hogy tetteiket a hősiesség keresése indította. azt hiszem, nem is tekintették önmagukat hősöknek. ha e kérdésre kellett volna válaszolniok, talán azt mondták volna egyszerűen: azt tettük, amit meggyőződésünk és lelkiismeretünk parancsolt. azt tették, amit a magyar munkásosztály, küzdelmes harcokban megedzett pártja kért tőlük. azt tették, amivel a nemzet becsületét segítették menteni a világ haladó közvéleménye előtt.

/folyt.köv./

15.40.rj

- 34 -

MF 1620

bb. 46. / ünnepélyesen.....2. folyt./rj

valóságos hősök voltak, hősie pózok nélkül.  
és - azt hiszem - ez nemcsak azokra igaz, akik életüket áldozták budapest, az ország szabadságáért, hanem azokra is, akik itt élnek közöttünk, résztvettek e partizánakciókban és az elmúlt 25 évben életünk megváltoztatásában is szerepet vállaltak.

- a szir emlékének szentelt műalkotás nem weinberger dezső szobra. kovács ferenc szobrászművész helyesen járt el, amikor az ellenségtől önmagát védő, de ugyanakkor előrelépő és csapásra kész partizán általánosított típusát alkotta meg. mert igaz, hogy az emlékmű szir-nek és csoportjának szól, mégis fővárosunk felszabadulásának 25. évfordulóján tiszteletünk és köszönetünk mindazoknak szól, akik budapest felszabadító harcaiban részt vettek.

szól köszönetünk és tiszteletünk a szovjet nép fiainak, a vörös hadsereg hős katonáinak is, akiknek győzelmes előnyomulása ösztönzést és biztatást adott a magyar, s közöttük a budapesti partizánmozgalmaknak is.

kedves elvtársak!

- szir a kommunista párt egyik legkiválóbb budapesti partizáncsoportjának vezetője volt. felső kapcsolata fehér lajos elvtárs írja róla harcunk budapestértnc. könyvében:

„a bátorságnak, a nép ügyéért való önfeláldozó készségnek, a szerénységnek s a melegszívű bajtársiasságnak követendő példáját adta nemzeti történelmünk legsúlyosabb hónapjaiban, amikor igazán bátor emberekre volt szüksége, ennek az országnak. szir elvtársunk megérdemli, hogy emlékét szívébe zárja és örök időkre megőrizze a magyar ifjuság!,,

- hirdesse budapest xiii. kerületében felállított emlékműve harcos életét. emlékeztessen a fiatalság forradalmi elszántságára, ösztönözzön forradalmi tettekre a dolgozók hétköznapiakon. önfeláldozása népünk új történelmének nyitányával fonódott össze.

a felszabadult főváros lakossága tiszteleg emlékműve előtt.  
/folyt.köv./

15.48 rj

- 35 -

MT 1620

bb. 46. /ünnepélyesen.....3. folyt./r

partizáninduló hangjai csendültek föl, lehullott a fehér lepel az emlékműről. ezután a magyar partizán szövetség és az egykori harcostársak nevében fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a magyar partizán szövetség elnöke, dr. csillik gábor rendőrezredes, padányi mihály ~~csillik gábor~~ és jamrich mihály vállalati igazgató; az mszmp budapesti és xiii. kerületi bizottsága nevében venéczi jános, a budapesti pártbizottság titkára, és kónya gyula, a xiii. kerületi pártbizottság első titkára, a fővárosi és a xiii. kerületi tanács végrehajtó bizottsága vnevében hantos jános és kisléghy imre, a xiii. kerületi tanács vb elnöke, a kisz budapesti bizottsága nevében szirbek vilmos, titkár, és dahoczkí józsef a xiii. kerületi kisz-bizottság titkára helyezett el koszorút a szobor talpazatára. a megemlékezés virágaival tisztelgetek a hősök emléke előtt a telefongyár szir négyszeres szocialista ifjúsági brigádjának tagjai, a monori józsef attila gimnázium szir nevét viselő kisz alapszervezetének küldöttel is.

a bensőséges ünnepség az internacionaleval ért véget. /mti/

--

bb 43. a mahart külföldi ügynökeinek találkozója budapesten

i kf/tr/ny ie -cz

1970. február 11.

a mahart hajói rendszeres látogatói a földközi tengeri, a nyugat- és észak-európai kikötőknek, ahol a magyar hajók érdekeit ugynevezett tengeri ügynökségek, megbízottak képviselik. ők intézik a mahart hajók kikötői kezelését, a ki- és berakást, közreműködnek a fuvarozandó áru szerzésében.

a külföldi magyar ügynökségek vezetői levélben, telefonon szoros kapcsolatot tartanak egymással, legtöbbjük azonban személyesen nem ismeri egymást. ezért a mahart a legfontosabb kikötőkben lévő ügynökségeinek vezetőit a napokban első ízben találkozóra hívta meg budapestre. a görögországi, a törökországi, a szíriai, anlibiai, a jugoszláviai, az olaszországi, az angliai, a hollandiai, a dániai és a máltai kikötők magyar ügynökségeinek képviselői nemcsak megismerkedtek egymással, hanem kölcsönös véleménycsere alapján a forgalom kibővítése, a tengeri fuvarozás gazdaságossága érdekében több új intézkedés bevezetéséről is döntöttek. megegyeztek például a vonalhajózásban közlekedő hajók menetrendjében, számában. meghatározták mikor, hogyan értesítik előre a vonaljáratok utvonalaának kikötőit a magyar hajók pontos mozgásáról, rakományáról, üres hajóteréről stb.

a mahart vezetői úgy döntöttek, hogy ajánlsikerült, s a magyar tengerhajózás számára hasznos tanácskozást ezentúl évente megrendezik. /mti/

--

NA 16<sup>45</sup>

- 36 -

bb 45. pécs gázellátásának helyzetét vizsgálta a népi ellenőrzési bizottság

vid/fm/ny -cz

1970. február 11.

a természetes gázlelőhelyektől távol eső pécs gázellátása hosszú éveig súlyos gondja volt a mecsekaljai városnak. ezért szerepelt már egy ízben három évvel ezelőtt, s most ismét ez a téma a baranya megyei népi ellenőrzési bizottság munka programjában. a lakosság és az ipar növekvő igényeinek kielégítése, illetve az ipar gázhiányból származó kárainak elkerülése céljából 1966-ban pécssett nagyteljesítményű benzintartó felépítését szorgalmazta a népi ellenőrzési bizottság. a bontó azóta megvalósult. a két - egyenként 100.000 köbméter teljesítményű - reaktor ez év elején megkezdte a termelést. husz év óta első ízben lehet ,, gázbőségéről,, beszélni pécssett. ez többek között lehetővé teszi, hogy a gázfűtással ellátott lakások száma a negyedik ötéves terv végére a jelenleginek mintegy hatszorosára növekedjen. évente 450-500 új fűtési engedélyt adnak ki. a tervek szerint 1975 után további benzintartók létesülnek pécssett.

a népi ellenőrzési bizottság szerdai ülésén az eredmények elismerése mellett - vizsgálatai alapján - újabb problémákat, hiányosságokat vetett fel. így például az 1975-ig tervezett 91 kilométernyi gázhálózat-rekonstrukció célszerűbb elvégzését, a bányászlakta meszes kétezer lakása és a következő években gyors ütemben fejlődő kertváros gázellátásának mielőbbi megoldását sürgősnek tartja a javítószolgálat fejlesztését is. a déldunántuli gázgyártó és szolgáltató vállalat a szakmunkásképzés kiterjesztésével máris intézkedett a javító-szerelő feladatok jobb ellátása ügyében: ebben a tanévben negyven ipari tanulót szerződtetett erre a szakmára. a munkáslakosu kerületek gázellátása és a hálózati rekonstrukció ügyében felsőbb szervek intézkedését kérte. /mti/

.-.

bb 47. a chemolimpex-et is bevonták a megév-ogv gumiabroncsperbe

t jf/j/ny ie -cz

1970. február 11.

mint az mti már jelentette, a mezőgazdasági gépalkatrész-ellátó vállalat a központi gazdasági döntőbizottságon pert indított az országos gumipari vállalat ellen, mert az első negyedévre rendelt gumiabroncsoknak csak alig több mint felét igazolta vissza. a két vállalat megbízottai időközben többször is folytattak egyeztető tárgyalásokat, érdembeli döntésre azonban nem jutottak. a központi gazdasági döntőbizottságon szerdán megkezdődött a per tárgyalása.

/folyt köv/

-37-

16.08/ny

NA 16 45

bb 47. / a chemolimpex-et is ....folyt/ny

a tárgyaláson a felek ismertették érveiket. a megév megbizottja ragaszkodott a megrendelt abroncsokhoz, tekintettel arra, hogy vállalatának a következő hónapokban biztosítania kell a mezőgazdaság szükségletét. a gumiipar képviselője arra hivatkozott, hogy egyes gumiabroncsstípusokat csak import útján lehet beszerezni.

a központi gazdasági döntőbizottság az első napon nem hozott határozatot, ugyanis szükségesnek tartotta, hogy másodrendű alperesként a chemolimpex külkereskedelmi vállalatot is vonják be a perbe. ez a külkereskedelmi vállalat az országos gumiipar partnere, és így az import gumiabroncs-garnitúrák beszerzése rajta múlik. a központi gazdasági döntőbizottság a tárgyalás következő napját február 20-ra tűzte ki. /mti/

--

bb 48. a szebb szombathelyért

vid/fm/ny -z

1970. február 11.

a szombathelyi városi tanács szerdán kibővített osztályvezetői értekezletet tartott, amelyen részt vettek az állandó bizottságok elnökei is. a 65 ezer lakosú város jövője, fejlődése szempontjából nagyjelentőségű tárgyaláson többek között elhatározták: előbbre hozzák több lakótelep hőközpontjának tervezését, kivitelezési határidejét, hogy a negyedik ötéves terv során épülő lakásokat fűtőenergiával láthassák el. új 4000 négyzetméteres vásárcsarnok épül, amelyet 1971-ben nyitnak meg.

a tanács és az állandó bizottságok az idén is számítanak a lakosság társadalmi munkájára. 100 ezer négyzetméterrel megnagyobbítják a város parkjainak területét. jórészt a lakosság segítségével 25 kilométernyi járda épül, - elsősorban a peremkerületekben. március 21-22-én és április 11-12-én társadalmi munkapokát szerveznek, amikor ,, tavaszi nagytakarítást,, végeznek a városban: fákat, virágokat ültetnek, terepet rendeznek, járdákat építenek. /mti/

--  
-38-

16.15/ny

NA 1600

bb 49. lángszóróval ,, tisztítják,, a zala folyó olajtól szennyezett partvidéket

vid/fm-ju -cz

1970. február 11.

már két hete tart a pakodnál a zala folyóba került olaj eltávolítására irányuló küzdelem. a nyugatdunántuli vízügyi igazgatóság vízminőségvédelmi műszaki alakulatai éjjel-nappal, megszakítás nélkül dolgoznak a folyó vizének tisztításának és a folyópart szennyezettségének megszüntetésén. a folyóba került olajat a hidrofobizált perlittel eltávolították ugyan, de az enyhe időjárás következtében beállt vízszint-növekedés megkezdte a parti növényzetre tapadt olaj lemosását. így a védekezés - bár sokkal nyugodtabb körülmények között - tovább tart. a parti növényzetre, a sásra és nádra lerakodott olajat és a növényzetet is lángszóróval égetik fel. a folyóba bemosódó nagyon csekély mennyiségű olajat - amely már olyan kevés, hogy alig színezi a víztükröt, - továbbra is hidrofobizált perlittel távolítják el. a védekezést irányító szakemberek véleménye szerint a hét végére a folyópartot is megtisztítják a szennyezettségtől és ezzel véglegesen megszűnik a balaton élővilágát fenyegető veszély. a figyélőszolgálat és a műszaki készülség természetesen tovább tart.

az olajömlés színhelyén, pakod község határában a nyugatdunántuli vízügyi igazgatóság rendelkezése alapján szerdán megkezdtek a laza földve beszívódott olaj, azaz az olajos föld eltávolítását is. mintegy 800 folyóméter hosszúságban kell az árokrendszert megtisztítani. ezt úgy oldják meg, hogy részben új vízlevezető árkot építenek, részben pedig az olajjal átitatódott árkokat újra rézsüzik, és az olajos földet olyan helyre szállítják, ahol semmiféle károsodást sem okozhat.

zala megyében az utóbbi két hétben ,, csőstől,, jelentkezett az olajgond. a nagylengyei olajmezőn eltörött egy 6 collos gyűjtő olajvezeték. ezt azonban idejében felfedezték, és a dunántuli kőolaj- és földgáztermelő vállalat munkásai földgyalugépek segítségével lokalizációs töltéssel vették körül a szabadba került olajat. így az nem került élővizbe, csupán kisebb mezőgazdasági területet szennyezett meg. a csőtörés kijavítása *itt már hozzáfogtak az olaj*

eltávolításához és a szennyezett terület megtisztításához is. /mti/

16.15/ju

-39-

*KA 16*

bb 50. országos tanácskozás egerben, az orosznyelv iskolán kívüli oktatásáról

vid/fm/ny -cz

1970. február 11.

a magyar-szovjet baráti társaság rendezésében szerdán egerben kétnapos országos tanácskozás kezdődött az iskolán kívüli orosz nyelv-oktatással kapcsolatos tapasztalatokról és feladatokról. az mszbt megyei titkárai, az mszbt nyelviskoláinak vezetői és tanárai meghallgatták uracs István előadását a heves megyei központi nyelviskola tapasztalatairól. az előadó hangsúlyozta, hogy heves megyében az utóbbi három évben fokozódott az érdeklődés az orosz nyelvtanulás iránt. az üzemekben, hivatalokban és más munkahelyeken szervezett mszbt-tanfolyamokon több mint 700-an tanulnak. számos szülő kérte, hogy az óvodáskorú gyerekek részére is szervezzenek orosz nyelvtanfolyamokat.

a tanácskozáson beszámoló hangzott el a borsod és csongrád megyei eredményekről, valamint a budapesti gorkij nyelviskola tapasztalatairól is. /mti/

--

bb 51. növekszik az influenzás megbetegedések száma budapesten - megerősítették az orvosi ügyeket

i ms/tr/ny zs -cz

1970. február 11.

dr. majercsik sándor, az mti főmunkatársa jelenti:

a fővárosi köjál-hoz befutott jelentések az influenza-járvány erőteljes fokozódásáról számolnak be. a bejelentési kötelezettség első két napján, a múlt héten pénteken és szombaton mintegy 16.000, illetőleg 15.000 új beteg jelentkezett az orvosoknál. vasárnap és hétfőn csaknem 30.000 - közülük 565 szövődményes- esetet jelentettek. az iskolai hiányzás budapesti aránya 21.9 százalék volt. ez rendkívül magas, bár a szombati 24.3 százalékhoz képest némi csökkenést mutat. kedden 24.172 megbetegedést jelentettek, s a szövődményes esetek száma 582 volt. az iskolai hiányzások száma 21.9-ről 20.7 százalékra csökkent.

mint dr. bartha ferenc a főváros vezető főorvosa elmondta, a főváros egészségügyi intézményei felkészültek a járvány esetleges fokozódására. a múlt hét elejétől átlagosan napi 200 beteget szállítottak kórházba influenzás, vagy influenza-szerű megbetegedéssel. a nagyszámú beutalás igen nagy elhelyezési gondok elé állítja az egészségügyi hatóságokat és intézményeket. eredetileg 1.600 ágyat szabadítottak fel az influenzás betegek elhelyezésére, most azonban kétezerrel növelték az influenza-osztályok befogadó képességét. / ilyen nagyszámú kórházi ágy a közelmúlt években még soha sem állt rendelkezésre az influenzások elhelyezésére. / reméljük - mondta a vezető főorvos - hogy a járvány fokozódása esetén sem lesz fennakadás a kórházi ápolásra szoruló influenzás betegek ellátásában.

/folyt köv/  
16.35/ny

-40-

NA 16<sup>II</sup>

bb 51. / növekszik.....folyt/ny

a megnövekedett betegforgalom alaposan pró bára teszi a körzeti orvosok és munkatársaik teljesítőképességét is. a legutóbbi vasárnap tapasztalatai alapján szükségessé vált az ügyeletes orvosi szolgálat megerősítése. az ügyeleti létszámot ennek megfelelően bővítettük.

dr. rázsó istván főgyógyszerész tájékoztatása szerint a gyógyszerertári központ és a gyógyszerertári hálózat szintén alaposan felkészült az influenza-rohamra. az ellátásban nincs fennakadás, noha az igénybevétel, a gyógyszerfelhasználás jelentékenyen megnőtt. a tartalékok feltöltése, a gyógyszer-utánpótlás folyamatos. az alapvető fontosságú gyógyszerekből, a szövődmények leküzdésére használt antibiotikumokból és más szerekből bőségesek a készletek. /mti/

--

bb 52. a moszkvai küldöttség látogatása a budapesti pártbizottságnál

t h1/lk/ny zs -cz

1970. február 11.

moszkva város küldöttsége, amely v.v. grisinnek, az szkp. politikai bizottság tagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkárnak vezetésével érkezett budapestre, szerda délután látogatást tett a budapesti pártbizottság székházában. a vendégek németh károlyal, az mszmp politikai bizottságának póttagjával, a budapesti pártbizottság első titkárával, valamint a pártbizottság titkáraival és osztályvezetőivel hosszabb, szívélyes megbeszélést folytattak; kicserélték véleményüket a pártmunka tapasztalatairól, a budapesti, illetve a moszkvai szervezetek tevékenységéről. a találkozón jelen volt sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete. /mti/

Tpól

--

bb 53. előtérben a nehéztraktorok géprendszerének kialakítása

vid/fm/ny -cz

1970. február 11.

szerdán debrecenben befejeződött a magyar agrártudományi egyesület géptani társasága által rendezett x. országos gépsítési tanácskozás, amelynek központi témája a talajművelés gépsítése volt.

/folyt köv/

-41-

16.45/ny

1700

bb 53. / előtérben.....folyt/ny

csaknem négyszáz tudományos kutató, tervező, gépgyári közgazgatósi vezető, gyakorlati gazda vett részt a kétnapos tanácskozáson, amelyen közel negyven előadás hangzott el. hazánk három nagy mezőgazdasági gépgyára - a vörös csillag traktorgyár, a budapesti mezőgazdasági gépgyár és a mosonmagyaróvári gépgyár - tervezői beszámoltak az eddig végrehajtott gyártmányfejlesztésről, tájékoztatták az üzemi vezetőket a várható új gépekről, hogy fel tudjanak készülni azok alkalmazására.

a tanácskozáson előadások hangzottak el az újrendszerű talajművelő gépek kialakításáról. különösen hasznosnak ítélték meg a forgóelemekkel rendelkező ekéket, valamint a magágy-előkészítést végző, hajtott rendszerű lengőboronákat.

a traktorállomány összetétele a nehezebb traktorok irányába tolódik. emellett a traktorok viszonylagos motorteljesítménye a jövőben is nagy ütemben növekszik. várható a nehéz kategóriákban a láncalpas traktorok mellett a négykerék-meghajtású traktorok elterjedése is. ezek a traktorok a talajművelésben növelik a munkateljesítményt, s emellett olyan intenzív műveletek végzéséhez is energiaforrást biztosítanak, amelyek elősegítik majd a termés hozamok növelését. /mt1/

bb. 54. háztáji termelés tsz-támogatással

vid-fm kcs cz

1970. február 11./

a ceredvölgye mezőgazdasági termelőszövetkezet tagjainak háztáji gazdaságában sem tavaly, sem az idén nem csökkent az állatállomány, s növekszik az értékesített termékek mennyisége is, - állapították meg a salgótarjáni városi-járás népi ellenőrzési bizottság szerdai tanácskozásán, amelyre meghívták a járás termelőszövetkezetek elnökeit, mezőgazdasági szakembereit is. az általánostól örvendetesen eltérő jelenség magyarázata, - amint a népi ellenőrök jelentése rámutatott, - hogy az említett termelőszövetkezetnek háztáji agronómusa is van, akinek fő feladata a jelek szerint nemcsak a tagoknak, hanem a közönségnek is hasznos, hiszen a tsz tavaly hatszázezer forint tiszta nyerségre tett szert a háztáji gazdaságok termékeinek értékesítéséből.

/ folyt.köv./  
16.55/kcs

- 42 -

M

bb. 54./háztáji termelés ... 1.folyt./ kcs

a népi ellenőrök salgótarjáni tanácskozásán több javaslat hangzott el az egész országot érintő kérdés- a háztáji állatállomány növelésének előmozdítására. a tszó- vezetőknél javasolják: minden közös gazdaság alkalmazzon saját, vagy körzeti „háztáji”, agronómust. fontosnak tartja a városi-járásit, hogy a háztáji gazdaságok tulajdonosai részesüljenek a kedvezményes takarmány és tápellátásban. ha rendszeres árutermelésre kötelezettséget vállalnak, kapjanak kedvezményt vehes üsző-vasárlás esetén, kapjanak állami támogatást a borjuszaporulat után./mti/

-----  
szerkesztőségek figyelmébe !  
-----

a bb 46. számú hír / ünnepélyesen felavatták..... / harmadik folytatása első bekezdésének 5. sorában a szöveg helyesen:

..... padányi Mihály, évm felügyeleti csoportfőnök. /mti/

-----  
a szerkesztőségek figyelmébe !  
-----

a bb 39. számú hír / az országos béketanács ülése / első folytatásának első bekezdése helyesen a következő:

darvasi István, az országos béketanács alelnöke megnézte a körvonalazta a nemzetközi politika legfontosabb jelenségeit, beszélt a nemzetközi helyzet alakulásáról. / a további szöveg a bekezdés végéig t ö r l e n d ő ! /

/mti/

--

N4 17<sup>25</sup>

bb. 55. halálos gázolás pécsen

vid -fm kcs la

1970. február 11./

Szerdán pécsen halálos közlekedési baleset történt. Bauer János Péter godisai lakos az általa vezetett yc 98-85 rendszámú párborsis szerelvényt - fehérhegy irányából a 6-os út felé haladva - egyik utkereszteződésben a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte a 10 éves Ferenc Veronikát, aki a helyszínen meghalt, a gépkocsi vezetőjét a rendőrség őrizetbe vette és az ügyben vizsgálatot indított./mti/

bb. 56. magyar abc-áruházi, vendéglátóipari berendezések kiállítása jerevánban

isz/ kcs la

1970. február 11.

A transelektro villamosipari berendezéseket exportáló külkereskedelmi vállalat szerdán telexjelentést kapott Jerevánból arról, hogy az örmény szovjet szocialista köz- társaság fővárosában megnyitott vendéglátóipari és kereskedelmi berendezéseink kiállítása, Leningrádban és Moszkvában már sikertel műkönek a magyar berendezésekkel felszerelt abc-áruházak, és most az örmény külkereskedelmi minisztérium kérésére a komplett abc-áruházi felszereléseket bemutatják Jerevánban is. A ki- állításon többek között helyet kaptak hűtővitrinek, önké- szelgató pultok, fagyaltgépek, étjégkészítő, vinstifőző kő- szelvények és vendéglátóipari nagykonyhai berendezések./mti/

bb. 58. tosonzi pát

tr/ kcs za la

1970. február 11.

Az elnöki tanács elnöke szerdán budapesti fogadáson fogadta a tosonzi pátot, az egyesült arab köztársaság követe, az arab köztársaság elnöke budapesti nagyköveteit./mti/

17.50/kcs

- 44 -

HA 175

bb 57. árvízvédelmi készültséget rendeltek el a sebes- és a fekete-körösön

ö sb/vld/gk/ny 1e la

1970. február 11.

az utóbbi 24 órában a duna-tisza közének déli térségében és a körösök vízgyűjtő területén 15-20 milliméter csapadék hullott. a sok eső jelentősen növelte az árvíz- és belvizgondokat egyaránt. a szerdára virradó éjszaka a fekete-körös antnál óránként 10 centiméterrel áradt, ezért reggel elrendelték az elsőfoku árvízvédelmi készültséget. kirendelték az elsőfoku készültség erősítő a sebes-körös gátjaira is, mert egy nap alatt több mint két méterrel emelkedett a folyó vízszintje. a kraszna apad, de nagyon lassan, s ezért továbbra is fenntartják a másodfoku készültséget.

az előrejelzések szerint budapestnél keddre várták a duna ár-hullámának tetőzését. időközben azonban újabb csapadék esett, s szerdán apadás helyett ismét 7 centiméterrel áradt a folyó. a legfrissebb prognózis alapján a fővárosi szakaszon még két napon át várható további áradás, s így előreláthatólag pénteken tetőzik az ár-hullám 430 centiméter körüli vízszinttel.

a kedd-szerdai esőzés hatására a dunántul déli térségében újabb 14.000 holdnyi területet öntött el a belviz. jelenleg 173.700 holdat borít a víz. ez a legnagyobb idei belvizborítás. januárban 170.000 holdig terjedt a belviz, majd február 3-ig 135.000-re csökkent, tehát az utóbbi egyhetes enyhesség és csapadékos időjárás következtében majdnem 40.000 holdnyi terület került ismét víz alá. az olvadás és a sok csapadék a belvizcsatornák vizét befogadó folyókat is megduzzasztotta. ezért lényegesen több szivattyút kellett üzembe helyezni. szerdán 102 nagy szivattyutelep és 118 hordozható szivattyú dolgozott, s együttesen másodpercenként 204 köbméter vizet emelt át a belvizcsatornákból a folyókba. mélykut térségében szerdán a bajai vízügyi igazgatóság két nagyteljesítményű szivattyút állított fel a belvizfócsatornánál. a meder ugyanis rendkívül telítődött és nem fogadja az elöntött területek vizét. a nagy szivattyúkkal azonban lényegesen meggyorsítják a víz áramlását a főcsatornában, mert fölemelik és szinte tovább lökik a vizet a mederben ezek a berendezések. így jelentősen növelik a csatorna vízlevezető kapacitását és gyorsítják az elöntött területek lecsapolását is.

/folyt köv/

-45-

17.50/ny

AA 18<sup>10</sup>

bb 57. / árvízvédelmi .....folyt/ny

a csapadék és az enyhesség gondot okoz ugyan a megduzzadt belvízlevezető csatornák mentén, az ország mélyebb területein, de ugyanakkor más vidékeken jelentősen segíti a vetések fejlődését. Somogy megyében is úde zöld színt öltött a határ, a hó már csak foltokban található. Így minden remény megvan arra, hogy még e hónap végén megkezdhetik a határban a kora tavaszi munkákat. /mti/

--

bb. 59. dr. fidel castro ruz,

tr/ kcs zs la

1970. február 11.

a kubai kommunista párt központi bizottságának első titkára, a forradalmi kormány elnöke és dr. osvaldo dorticos torrado, a kubai köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, az mszmp kb első titkárának, losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének és focs jenőnek, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének a kubai forradalom 11. évfordulója alkalmából kifejezett testvéri jókívánságokért. /mti/

--

bb. 60. a geszti földosztás 25 éves jubileuma

vid fm kcs la

1970. február 11.

huszonöt évvel ezelőtt, 1945. február 11-én, amikor a dunántúlon még folytak a felszabadító harcok, - geszten, a tiszta-grófok birtokán megkezdődött a földosztás. a negyedszázados évfordulón így emlékszik vissza az eredményekre boros gergely, a meszöv békés megyei elnöke, a földosztás egykori irányítója:

- a földosztásról szóló 600-as kormányrendelet előtt egy hónappal geszten megkezdtek a földosztást. 1945. tavaszán nagy politikai jelentőséget tulajdonítottunk annak, hogy éppen az ősi tiszta-birtokon -, amelyet „szentnek, sérthetetlennek”, vélt a köztudat, - megkezdhetjük a földosztást és azoknak adhatjuk a jó termő talajt, akik valójában meg is művelik. akkoriban 206 geszti család jutott földhöz. összesen másfél ezer holdat osztottunk szét. összeirtuk a földre jogosult családokat, felparcelláztuk a nagytáblákat a mezőőrök és a pusztagazdák segítségével. a legdemokratikusabb módon így jutottak földhöz a geszti parasztok. /mti/

--

18.00/kcs

- 46 -

NA 1820

bb 57. / árvízvédelmi .....folyt/ny

a csapadék és az enyhesség gondot okoz ugyan a megduzzadt belvízlevezető csatornák mentén, az ország mélyebb területein, de ugyanakkor más vidékeken jelentősen segíti a vetések fejlődését. Somogy megyében is üde zöld színt öltött a határ, a hó már csak foltokban található. Így minden remény megvan arra, hogy még e hónap végén megkezdhetik a határban a kora tavaszi munkákat. /mti/

--

bb. 59. dr. fidel castro ruz,

tr/ kcs zs La

1970. február 11.

a kubai kommunista párt központi bizottságának első titkára, a forradalmi kormány elnöke és dr. osvaldo dorticos torrado, a kubai köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, az mszmp kb első titkárának, losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének és focs jenínek, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének a kubai forradalom 11. évfordulója alkalmából kifejezett testvéri jókívánságokért. /mti/

--

bb. 60. a geszti földosztás 25 éves jubileuma

vid fm kcs La

1970. február 11.

huszonöt évvel ezelőtt, 1945. február 11-én, amikor a dunántúlon még folytak a felszabadító harcok, - geszten, a tiszta-grófok birtokán megkezdődött a földosztás. a negyedszázados évfordulón így emlékszük vissza azeseményekre boros gergely, a meszöv békés megyei elnöke, a földosztás egykori irányítója:

- a földosztásról szóló 600-as kormányrendelet előtt egy hónappal geszten megkezdük a földosztást. 1945. tavaszán nagy politikai jelentőséget tulajdonítottunk annak, hogy éppen az ősi tiszta-birtokon -, amelyet „szentnek, sérthetetlennek,, vált a köztudat, - megkezdhetjük a földosztást és azoknak adhatjuk a jó termő talajt, akik valóban meg is művelik. akkoriban 206 geszti család jutott földhoz. összesen másfél ezer holdat osztottunk szét. összeírtuk a földre jogosult családokat, felparcelláztuk a nagytáblákat a mezőőrök és a puszttagazdák segítségével. a legdemokratikusabb módon így jutottak földhöz a geszti parasztnak. /mti/

--

18.00/kcs

- 46 -

NA 1820





b) 61. elhunyt kruzslák béla, az mkszmp központi ellenőrző bizottságának tagja

1 hi/j/ny La

1970. február 11.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy kruzslák béla elvtárs, a párt és a magyar forradalmi munkásmozgalom régi, hűséges harcosa, az mkszmp központi ellenőrző bizottságának tagja hosszantartó, súlyos betegség következtében február 9-én elhunyt.

temetése február 14-én, szombaton délután félhárom órakor lesz a mező imre uti / kerepesi/ temető munkásmozgalmi panteonjában.

a családtagok, harcostársak és barátok a ravatalnál 13 óra 30 perctől róhatják le kegyeletüket.

a magyar szocialista munkáspárt  
központi bizottsága

és

központi ellenőrző bizottsága  
vas-,fém- és villamosenergiaipari dolgozók  
szakszervezete

x x x

Kruzslák béla munkáscsaládból származott. 17 éves korában a vasas szakszervezet tagja lett, részt vett az őszirózsás forradalmat előkészítő utcai tüntetéseken és az 1917-18-as sztrájkokban. belépett a szociáldemokrata pártba, bekapcsolódott a baloldali ellenzéki mozgalmakba, majd később az illegális kommunista pártmunkában is résztvevett, s főleg a gépgyárakban végzett szervező munkát. emiatt több alkalommal letartóztatták. 1929-ben segítést létrhozni a csepeli üzemi sejtet, amelynek titkára lett. röviddel később mint a kmp dél-kerületi titkára és a budapesti pártbizottság tagja tevékenykedett.

a horthy-rezim rendőrsége árgus szemekkel figyelte minden lépését. hosszú ideig rendőri felügyelet alatt állt, 1935-ben provokatív módon katonai bűnperbe próbálták bevonni, de három évi vizsgálati fogság után a katonai bíróság kénytelen volt felmenteni, ügyét átadták a polgári bíróságnak, amely szabadlábra helyezte. 1940 augusztusában a kistarcsai internálótáborba került. az üldözések nem törték meg a bátor harcos erejét. bár a horthy-uralom időszakában összesen több mint nyolc évig tartották fogva - a többi között megjárta a gyűjtőfogházat és a szegedi börtönt-, büntetésének letöltése után áldozatkészen tovább dolgozott, szervezte a munkásokat, harcolt a pártért, a mozgalomért.

/folyt köv/

47-

18. 10/ny

MA-TB 20

bb 61. / elhunyt .....folyt/ny

a felszabadulás után is sokoldalúan tevékenykedett. parlamenti képviselőnek választották, a vasas szakszervezet elnökségi tagja lett. később gazdasági vonalon töltött be fontos vezető posztokat. közben tanult, elvégezte a műszaki akadémiát. 1960-ban a kgm főosztályvezetőjévé nevezték ki, itt dolgozott nyugdíjaztatásáig.

a pártéletben ezután is változatlan szorgalommal, kitartással tevékenykedett. a központi revíziós bizottság tagja volt, a 1x. pártkongresszuson megválasztották a központi ellenőrző bizottság tagjának, amelynek munkájában egészen haláláig tevékenyen részt vett.

kimagasló munkásságát államunk is elismerte, s a többi között a munka vörös zászló érdemrendjével, a szocialista hazáért érdemrenddel és a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki kruzslák bélát, aki egyszerű vasmunkásból lett a magyar forradalmi munkásmozgalom, a párt és a szakszervezet kiemelkedő harcosa.

/mt1/

--

bb. 62, muzeum-együttessé alakítják az esztergomi várhegyet  
vid - fm kcs la 1970. február 11.

megállapodás jött létre szerdán esztergomban azon a tanácskozáson, amelyen a művelődésügyi minisztérium, az országos műemlék felügyelőség, a városi és a komárom megyei tanács megvitatta a várhegyen tervezett vármúzeum beruházásait. a több mint 20 millió forintos műemlékvédelmi és építészeti munkát a minisztérium, illetve az omf fedezi, míg a várhegy 10 millió forintot igénylő közművesítési és tereprendezési munkáihoz - a lehetőségekhez mérten - a megye és a város biztosítja a fedezetet.

elfogadták a beruházás negyedik ötéves tervre szóló programtervezetét, amelynek alapján már az idén munkához látnak. ezzel kezdetét veszi európa egyik legbecsesebb művészettörténeti emlékegyüttesének helyreállítása. az utóbbi hét évben itt végzett ásatások egyértelműen igazolták, hogy az első magyar királyi rezidencia várhegyen volt. a mélyebb rétegekből előkerült leletanyag pedig arról vallott, hogy a palota környékén már a rézkor embere is megtelepedett, s a későbbi korszakokról is tanuskodnak a kulturrétegek. a várhegy településtörténete tehát mintegy 5000 év távlatában követhető.

/foly.köv./  
18.10/kcs

- 48 -

yyy

M 1980

bb. 62./ muzeum-együttessé ...folyt./ kcs

a várhegy épületeinek legbecsesebb részét, az árpádkori palota maradványait, valamint az épülő modern kiállítási szárnyat úgy hozzák majd összhangba, hogy nagy muzeumi együttest alkossanak. az itt nyíló állandó kiállításon fejlődéstörténeti sorrendben és lehetőleg korhű környezetben mutatják be esztergom és környékének gazdag régészeti, hadtörténeti és művészettörténeti anyagát az őskortól napjainkig. a várhegy történetének legjelentősebb szakaszáról, a z árpádok korszakáról például a kaszárnya-épületbe, valamint az árpádkori palota kazamatáiba kerül az anyag. azokat az épületeket, - például a keleti kapu budai bástyáját, - amelyek az állandó kiállítás utvonalaiból kiesnek, időszakos kiállításokra teszik alkalmassá.

az ötéves terv végére befejeződő nagyszabású munkával a várhegy történelmi szerepéhez, kulturtörténeti értékéhez méltóan válik közkinccsé, európai jelentőségű idegenforgalmi nevezetességgé./mti/

..-

bb. 64. budapestre érkezett a finn nemzeti opera művészegyüttese

t fe/gk kcs la

1970. február 11.

szerdán délután budapestre érkezett a finn nemzeti opera magánénekesinek 16 tagu együttese, alfons almi igazgató vezetésével. a repülőtéren vendégművészeket mikó andrás, az operaház főrendezője és fehér pál művészeti titkár köszöntötte.

jussi jalas, a finn nemzeti opera főzeneigazgatója a magyar távirati iroda munkatársának adott nyilatkozatában a többi között elmondotta:

- végtelenül örülünk a budapesti meghívásnak, régi vagyunk, hogy bemutatkozzunk az igényes magyar zenei közönségnek, s viszonzzuk magyar kollégáink finnországi vendégszerepléseit. együttesünk több tagja fellépett már a magyar közönség előtt, s én magam néhány évvel ezelőtt a rádió zenekarát vezényeltem budapesti és debreceni hangversenyemen.  
/foly.köv./

- 49 -

18.20/kcs

LA 1915

bb. 64./ budapestre érkezett a finn..1. folyt./kcs

- együttesünk két előadásban mutatkozik be az operaházban „finn-magyar koprodukcióban,,. mikó andrás rendezésében tavaly szeptemberben mutattuk be odahaza igen nagy sikerrel szokolay sándor „vérnász,, című operáját, amelynek szövegét magam fordítottam finnre. bemutatónk érdekessége volt, hogy várhelyi endre énekelte finn nyelven az apa szerepét megbetegedett szólistánk helyett. a budapesti előadásban ugyancsak várhelyi endre gazdagítja a finn művészek sorát, akik a főszerepeket énekelik, a kisebb szerepekben a magyar operaház művészei működnek közre éppúgy, mint a kórus és a zenekar. vendéjjátékunk programján szerepel a továbbiakban a „bohémélet,, , amelyben ugyancsak várhelyi endre működik közre, ezuttal azonban magyarul énekel.

a főzeneigazgató a továbbiakban elmondotta, hogy a magyar zene ritmusa igen közel áll a finn hallgatókhoz. műsorukon szerepelt már évekkel ezelőtt a bankban - nádasy kálmán rendezésében, ferencsik jános vezényletével, bemutatták „a kékszakállu herceg várát,,-t, és a háry jános-t is.

a főzeneigazgató végezetül hangsúlyozta, hogy vendégszereplésükkel tovább szeretnék erősíteni a hagyományos finn-magyar zenei kapcsolatokat és a két testvéri nép barátságát.

a finn nemzeti opera együttese csütörtökön a vérnászt, szombaton pedig a bohémélet-et mutatja be az operaházban./mti/

2 a

bb. 65. marian stysiak ezredes,

j/kcs la

1970. február 11.

a varsói hadtörténeti intézet munkatársa szerdán este a lengyel kultúrában előadást tartott a lengyel néphadsereg részvételéről az 1945-ös téli offenzívában./mti/

18.40/kcs

- 50 -

MT 1970

bb 63. tizennégy évi szigorított börtönbüntetésre ítélték a tatabányai gyilkost

vid/fm/ny nla

1970. február 11.

Aljas indokból elkövetett emberölés vádjával állt az esztergomi megyei bíróság előtt szabó Imre tatabányai segédmunkás. A tatabányai művelődési központban megtartott nyilvános tárgyalást nagy érdeklődés kísérte, mert az egész város lakosságát mélyesen felháborította az a brutális gyilkosság, amelyet a 19 éves fiatalember a múlt év őszén követett el.

A többszörösen büntetett előéletű vádlott a múlt év novemberében szabadult legutóbbi börtönbüntetéséből, amikor is erőszakos neml közönségért 8 hónapra ítélték. A gyilkosságot nem egészen 3 hét múlva követte el. A kora esti óráktól kezdve különböző szórakozóhelyeken italozott, majd egy idegen lakásból elemezt egy tört. aztán betört egy vendéglátóipari raktárba, ahonnan palackozott borokat lopott. A betörést azonban mindjárt felfedezték, s szabó, hogy a rendőrök ne találjanak rá, tatabányai nővérehez akart utazni. Mivel azonban csak anghajnali órákban indult vonat, a váróteremben maradt.

Ezen a váróteremben ment át Hanák Melinda 19 éves laboráns, a tatabányai szénbányák dolgozója, aki a délutáni műszak után szülei tatabányai lakására igyekezett. Az ittas szabó egykori szerelmét vélte felfedezni a laboránsnőben. Az a lány, akinek udvarolt, már másfél éve szakított vele, s a vádlott akkor megfenyegette, hogy megöli. Egyébként a két nő még testalkatban sem igen hasonlított egymásra.

Szabó a laboránsnő nyomába eredt, és az állomástól távol eső, rosszul világított napon megtámadta a leányt. Befogta a száját, a törrel hátba, majd hasba szurta, végül elmenekült. A leány segítségkiáltásaira a szomszédos ház lakói kirohantak, elsősegélyben részesítették, s értesítették a mentőket, a rendőrséget. A kórházban négy napon át folyt a küzdelem a fiatal lány életéért. Tömegesen jelentkeztek a véradók, hogy a ritka vércsoportba tartozó áldozat megmentését elősegítsék. A sérülések azonban olyan súlyosak voltak, hogy Hanák Melinda szervezete nem tudott megbirkózni velük. A rendőrség a brutális támadót 24 óra alatt elfogta.

A tárgyaláson, - amelynek legmegrendítőbb eseménye annak a mángószalagnak a visszapergetése volt, amelyen a halállal küzdő lány tett vallomást, - a bizonyítási eljárás teljes egészében igazolta a nyomozási és a vádirati tényeket.

/folyt köv/  
18.w

-51-

HA 1925

bb 63. / tizennégy évi .....folyt/ny

a bíróság számos tanu és több orvosszakértő meghallgatása után a tárgyalás második napján, szerdán hozott ítéletet. egyrendbeli, aljas indokból elkövetett emberölésben és egy rendbeli, tulajdon elleni bűntettben mondotta ki bűnsnek szabó ímret, és ezért halmozati büntetésül 14 évi szigorított börtönbüntetésre ítélte és 10 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától.

az ítélet nem jogerős. az ügyész súlyosbíróként a vádlott enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

c  
bb. 66. a moszkvai küldöttség látogatása a budapestivárosházán

t h1/j kcs La

1970. február 11.

moszkva város küldöttsége szerda este a fővárosi tanács vezetőivel találkozott a városházán. a delegációt vezető v.v. grisint, az szkppolitikai bizottságának póttagját, a moszkvai városi pártbizottság első titkárát és a többi vendéget sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke üdvözölte. a szívélyes hangulatu találkozón, amelyen németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára és f.j. tyitova, budapesti szovjet nagykövet is részt vett, a két főváros helyzetéről, gondjairól, fejlesztési terveiről folytattak eszmecserét.

a látogatást követően a budapesti pártbizottság vezetői vacsorán látták vendégül a moszkvai küldöttséget a budapest szállóban./mti/

--

-52-

18.45/kcs

NA 1925

bb. 67. Lufthansa-tájékoztató

t kf/gk kcs La

1970. február 11.

a Lufthansa nyugatnémet légiforgalmi társaság szerdán este sajtótájékoztatón ismertette tevékenységét, s bemutatta újdonságát, a boeing-747 típusu óriásgépet.

a társasága múlt évben 5.8 millió utast, 153 000 tonna árut és 27 600 tonnányi postát szállított, gépei 125 millió kilométert repültek. magyarországgal a malév és az ibusz közreműködésével a múlt évben mintegy 20 százalékkal növekedett a forgalmuk. a társaság az idén továbbfejleszti kapcsolatait. április 1-től új légijáratot indít mexikóba, szíriába, mauritiusra, svédországba, angliába és bulgáriába. tavasszal állítják forgalomba az első boeing-747 típusu, 350-480 utast szállító gépet, amelyből ebben az évben már öt közlekedik. az első menetrendszerű boeing-747-es járat április végén indul frankfurt és new york között.

a tájékoztatón bemutatkozott a Lufthansa új európai igazgatója, Rudolf Lapp, aki egyebek között elmondotta, hogy a kapcsolatok fejlődése nyomán remélik a magyar-nyugatnémet turistaforgalom további növekedését. szóba kerültek a távolabbi tervek is: 1971-ben a Lufthansa és a malév gépei egyaránt naponta közlekednek, s így hetenként 14 gép jár majd Budapest és az NSZK között./mti/

--

bb. 68. időjárásjelentés

/gk kcs La

1970. február 11.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. február 11-én, szerdán 19 órakor:

az évszaknak megfelelő hőmérséklet

várható időjárás csütörtök estig:

változóan felhős idő, többfelé havazással, havas esővel, néhány helyen esővel. időnként élénk északnyugati, északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön mínusz 1- plusz 4 fok között./mti/

--

19.50/kcs

- 53 -

17 1950

bb. 69. az eak nagykövetének bucsufogadása

gk kcs la

1970. február 11.

abdel fattah fouad, az egyesült arab köztársaságnagy-  
követe szerdán este fogadást adott abból az alkalomból, hogy  
végleg távozik magyarországról. a fogadáson megjelent komócsin  
zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bi-  
zottság titkára, péter jános, külügyminiszter, dr. horgos gyu-  
la kohó- és gépipari miniszter, dr. szabó zoltán egészségügyi  
miniszter, tömpe istván, a magyar rádió és televízió elnöke,  
kovács páál honvédelmi miniszterhelyettes, dr. polinszky károly  
művelődésügyi miniszterhelyettes és dr. rosta endre, a kulturá-  
lis kapcsolatok intézetének elnöke. a szivélyes légkörű fogadáson  
jelen volt társadalmi életünk számos képviselője, valamint a  
diplomáciai képviselők több vezetője és tagja./mti/

a Szerkesztőségek figyelmébe!

la/kcs

a bb.64.számú hír /budapestre érkezett a finn nemzeti  
opera művészegyüttese/ első bekezdésének végére kérjük  
a következő mondatot pótolni:

jelen volt martti ingman, a finn köztársaság  
budapesti nagykövete./ mti/

70. nyers ~~ezs~~őnek,

mm/zs/il la

1970. február 11.

02 mszmp politikai bizottsága tagjának, a központi bizottság  
titkárának vezetésével szerdán hazaérkezett az mszmp közpon-  
ti bizottságának küldöttsége, amely a francia kommunista párt  
központi bizottságának meghívására részt vett az fkp 19. kong-  
resszusán./mti/

-54-

20.15/kcs

NF 2030

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 12.

bb 1. ezer lakás terven felül - újabb közszükségleti cikkek - munkafelajánlásokkal készülnek a negyedszázados jubileumra a főváros üzemei

i s t / m m / n y i e h g y

1970. február 12.

a főváros üzemeiben a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére több fontos létesítmény átadásának idejét előrehozták, a tervezettnél több közszükségleti cikk gyártását iktatták tervbe.

egész lakótelepeket érint a 43-as számú építőipari vállalat dolgozóinak felajánlása. a vállalat harmadik ötéves tervét - 18.945 lakás építését november 7-re befejezi, s az év végéig további ezer lakást ad át terven felül. a lakóházakhoz csatlakozó kiegészítő létesítmények közül is többet határidő előtt tehető alá hoznak. a kelenföldi lakótelep száz személyes óvodáját április 15 helyett április 1-én, az óbudai lakótelepen a zápor utcai iskolát augusztus 15 helyett augusztus 1-én, a zuglói óvodát és bölcsődét szeptember 30 helyett augusztus 15-én átadják. a vállalat vezetői dolgozóikról is jobban igyekeznek gondoskodni, hogy a törzsgárdát még szilárdabbá tegyék és feladataikat a jövőben is a tervezettnél jobban teljesíthessék. 41 dolgozójuk számára az idén átadnak egy társasházat, s fejlesztési alapjuk terhére december 10-ig 800 személyes munkásszállót építenek páskomligréten. a három nagy lakótelep építkezésein - zuglóban, óbudán és páskomligréten - korszerű üzemi éttermet, öltözőt, mosdót létesítenek.

/folyt köv/

-1-

NA